

>>> Spa-info.be

Le bulletin communal
d'information de Spa

N°3

DOSSIER
MUSÉES

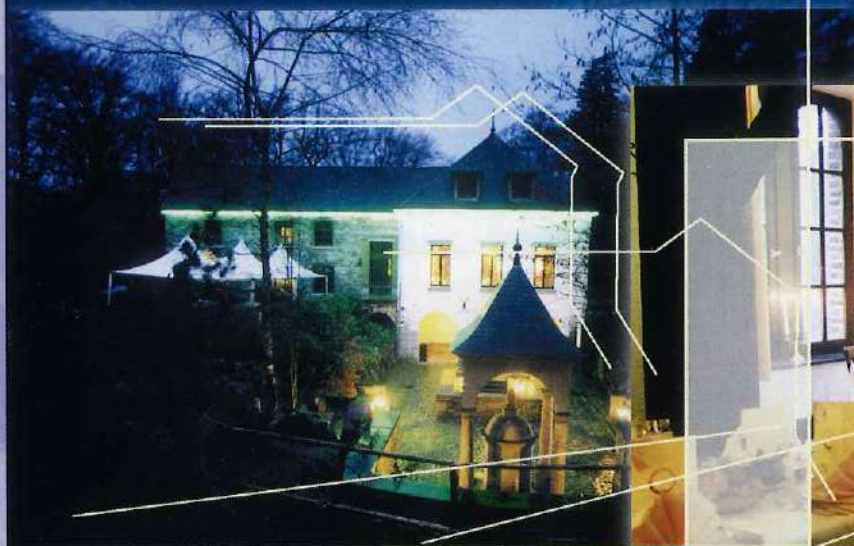


- Le mot du Collège
- Actualités communales
- Piscine communale
- Centre Jeunes
- Maison du Tourisme
- L'information du Centre culturel
- Agenda des manifestations et activités
présenté par l'Office du Tourisme
et le Centre culturel
- Nouvelle Police : agents de quartiers
- Coup de projecteur sur les Musées spadois



La Source de La Géronstère

Haut-lieu de l'histoire spadoise



Route de la Géronstère, 119
4900 SPA

Tél. : 087.77.03.72

Fax : 087.77.01.06

www.lageronstere.com

*C'est à l'orée du bois qu'Isabelle et Bruno Tassart
vous accueillent.*

*Un mariage, un repas d'affaire, une réunion de
famille, un dîner en amoureux ?
À la lueur d'un feu de bois, le lieu idéal pour vos
rentrouvailles.*

*Venez déguster et savourer notre cuisine du
terroir, nos grillades au feu de bois ainsi que nos
nombreuses suggestions.*

*Situé à deux pas des pistes de ski spadoises.
Que vous soyez petits ou plus grands, la Source de
La Géronstère : Le rendez-vous !*



Le mot du Collège

Avec l'été, la haute saison touristique remplit déjà nos agendas avec moult activités éducatives et culturelles.

2002 est l'année du centenaire de la disparition de la reine Marie-Henriette. La deuxième souveraine des Belges est celle qui a, de sa noble empreinte, profondément marqué notre cité thermale grâce à ses dix années de résidence au cœur de Spa. Cette commémoration, que nous tenions à souligner, nous la célébrons avec faste au travers d'une exposition exceptionnelle d'une part, de concerts, d'une Grand-Messe et d'une conférence, d'autre part.

Les grands rendez-vous qui portent le nom de notre ville au-delà des frontières sont de retour : les Francfolies, le Festival de Théâtre, le festival de musique baroque "Automne musical"... auxquels s'ajoutent cette année une grande exposition sur Victor Hugo (vous retrouvez toutes les dates dans l'"Agenda des manifestations" pré-

senté par l'Office du Tourisme et le Centre culturel en pages centrales ainsi que dans les pages d'information du Centre culturel pages 20 et 21).

Pour votre information en continu, le site internet de la Ville de Spa, www.spa-info.be, est et reste la référence, d'autant plus qu'il vient d'être mis à jour en conformité avec les recommandations de la Région wallonne. C'est parce que tout citoyen a le droit à l'information, et en particulier le Spadois, que nous mettons toujours plus en œuvre pour mieux vous informer.

Bonne lecture à tous.

Par le Collège

(s) Marie-Paule Forthomme
La Secrétaire communale

(s) Joseph Houssa
Le Bourgmestre

- **ÉDITRICE RESPONSABLE** : Marie-Paule Forthomme, Secrétaire communale - rue de l'Hôtel de Ville, 44 - 4900 Spa
- **RÉDACTEUR EN CHEF** : Hugues Pierre Lesuisse (087/79.53.70 - Service Information - jist.spa@yucom.be)
- **SECRÉTAIRES DE RÉDACTION** : Isabelle Grégoire (Office du Tourisme - 087/79.53.53), Alexandra Philippe (Centre culturel - 087/77.30.00)
- **ILLUSTRATIONS DE COUVERTURE** : Photos : Hugues Pierre Lesuisse sauf vue aérienne de la piscine communale par AIRPHOTO®.
- **IMPRESSION ET GRAPHISME** : Sabel Print - (Dison - 087/31.28.47)
- **NOMBRE D'EXEMPLAIRES** : 5.500 (+ 2.500 tirés à part de l'agenda central détachable)
- **RÉGIE PUBLICITAIRE** : Régie Média+ (0474/38.33.30)
- **BUREAU DE DÉPÔT** : Spa
- **DISTRIBUTION** : La Poste en toutes-boîtes

>>> **Spa-info-be**

ACTUALITÉS JEUNES : RUES PLUS SÛRES COMMUNALES



Depuis cinq ans maintenant, l'Échevinat de la Jeunesse et des Sports et l'Échevinat des Affaires sociales de la ville de Spa se sont inscrits dans un "plan drogue" avec l'engagement d'un éducateur de rue. Il s'agit d'Édouard de Ponthier. Ses missions sont principalement de travailler dans les différents milieux de vie des jeunes : cafés, bals, lieux de rassemblements... Ses objectifs premiers étant de détourner les jeunes de la consommation de drogues et des milieux à connotation criminogène et de les ramener vers d'autres occupations plus constructives et éducatives. L'éducateur de rue a également une mission de "personne-ressource" : écoute, accompagnement, orientation vers les services adéquats. Les parents qui le souhaitent sont également les bienvenus pour toute demande d'aide ou tout conseil.

Alors si tu es seul ou avec des potes, si tu as des idées, des projets ou même si tu n'en as pas, n'hésite pas, contacte Édouard de Ponthier.

Tu pourras le trouver tous les mercredis et les jeudis de 16h à 18h au Centre Jeunes (lire aussi article de présentation du Centre J page 10) situé au n° 10b rue de la Géronstère, tél. 087/77.40.97, au Service des Affaires sociales de Spa, tél. 087/79.53.78 ainsi que dans les rues de Spa les mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche.

Actualités communales

Pierre BRAY (P.S.)

Av. Antoine Pottier, 59

Tél. : 087.77.54.17

Véronique Hordebise, conseillère communale a présenté sa démission au Conseil communal réuni le 5 avril. Elle passe le témoin à Pierre Bray.

Membre de la Commission des Finances, Membre de la Commission des Travaux, Membre de la Commission de la Jeunesse et Vice-président du Centre Culturel.



Photo : www.webreportage.be

INGRID BETANCOURT

En séance du 7 juin 2002, le Conseil communal a adopté :

5.- Motion de soutien à Ingrid Betancourt.

Le Conseil communal,

Compte tenu du combat que mène Ingrid Betancourt en faveur de l'instauration d'une vraie démocratie en Colombie ;

Soutenant son action en faveur de la justice sociale, de la lutte contre la corruption et pour la défense des plus pauvres ;

Considérant que son enlèvement le 23 février 2002 est une entrave au débat démocratique en Colombie ;

Qu'à travers elle, nous souhaitons créer un élan de solidarité avec 3.000 autres personnes enlevées dans le pays ;

A l'unanimité,

DÉCIDE

1.- de soutenir l'action d'Ingrid Betancourt et de la faire connaître à ses concitoyens en y consacrant une information dans le bulletin communal.

2.- de porter cette information à la connaissance de : Monsieur l'Ambassadeur de Colombie, 96A, avenue Franklin Roosevelt à 1050 Bruxelles ; Monsieur Guy VERHOFSTADT, Premier Ministre, 16, rue de la Loi à 1000 Bruxelles ; Monsieur Armand DE DECKER, Président du Sénat, 8, rue de la Loi à 1009 Bruxelles ; Monsieur Romano PRODI, Président de la Commission européenne, 73, rue Archimède à 1000 Bruxelles ; Monsieur Pat COX, Président du Parlement européen, rue Wiertz à 1047 Bruxelles.

Afin que, dans leurs responsabilités respectives, ils puissent œuvrer en faveur de la libération d'Ingrid Betancourt.

Par le Conseil :
La Secrétaire,
(s) M.-P. FORTHOMME

Le Président,
(s) J. HOUSSA

LA MÉDIATHÈQUE OFFRE UNE VALSE DE CADEAUX...

Pour permettre à ses membres de découvrir à meilleur compte ses collections, la Médiathèque proposera, d'avril à septembre, de multiples avantages.

La Médiathèque est une a.s.b.l. qui a pour but d'organiser le prêt de médias : sonores (CD, audiocassettes, vinyles non édités sur CD), audiovisuels (DVD, vidéocassettes, diapositives) et multimédias (cédéroms documentaires et de jeux.).

Exceptionnelle et démocratique, sélective et foisonnante, la Médiathèque, incontournable institution en matière de diffusion culturelle, propose à ses membres un catalogue de quelque 280.000 titres différents comprenant des CD de musique (classique, contemporaine, variété, chanson française, jazz, pop-rock, hip hop, blues-soul, monde, jeune public, documents), des vidéocassettes et DVD de cinéma fiction, des vidéocassettes et cédéroms documentaires, des vidéocassettes et DVD musicaux, des cours de langues, des jeux sur cédérom... l'ensemble de ces titres représentant 800.000 médias, répartis sur 16 centres de prêt en Wallonie et à Bruxelles, dont trois discobus-au total, plus de cent points de prêt ! - ainsi qu'une collection commune.

La Médiathèque, c'est aussi... Des actions en phase avec l'actualité culturelle. Des initiatives éditoriales et des partenariats institutionnels dans le domaine de la santé, de l'environnement et des relations Nord-Sud. Des contenus didactiques et

des concepts pédagogiques ciblés. De nombreuses publications et catalogues de sélections musicales et vidéographiques et, de manière de plus en plus systématique, des pages Internet thématiques pour découvrir ou débusquer les richesses d'un patrimoine aux multiples facettes. Autant de signes d'une vitalité et d'une dynamique qui font de la Médiathèque un gigantesque et moderne passeur culturel.



NOTRE OFFRE SPÉCIALE D'AVRIL À SEPTEMBRE :

À chaque visite où un membre empruntera pour 5 € ou plus, celui-ci pourra emprunter gratuitement un média à choisir avant le 31 octobre dans la collection du mois :

En juillet et en août, les vidéocassettes (films, documents, vidéos musicales.)

Et en septembre, à nouveau le cédérom documentaire.

De plus, pour permettre à un nouveau public d'accéder à ses services à meilleur compte une réduction de "33%" (10 € au lieu de 15 €) sera offerte sur le tarif de l'inscription (à vie) à tout nouveau membre acquérant au même moment un médiapass (système de réduction des tarifs de prêt.)

Les informations complètes concernant cette action de la Médiathèque ainsi que les services qu'elle offre, ses centres de prêt et ses collections sont accessibles sur le site www.lamediatheque.be.

CONTACTS :

Miriam HAUSEUX (04.222.20.20)
et Sandrine MOSSIAT (02.737.18.11)

ENTRETIEN PÉRIODIQUE DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC :

- vendredi 30 août - mardi 3 et mercredi 4 septembre;
- lundi 25 novembre, mardi 26 novembre, mercredi 27 novembre, jeudi 28 novembre 2002.

12 Li : MISSION ACCOMPLIE

Les 350 Lignards partis fin novembre pour une mission de quatre mois au Kosovo sont revenus sains et saufs. C'est dans le cadre de BELUROKOS 8 (Belgique, Luxembourg et Roumanie au Kosovo) au sein de l'Otan, que les forces belges en ex-Yougoslavie ont, pour la huitième fois, joué un rôle humanitaire et de maintien de la paix entre les ethnies rivales (les Serbes d'obédience orthodoxe opposés à la majorité albanophone musulmane). Grâce à l'A.S.K. (Action Spadoise pour le Kosovo ayant mobilisé les forces vives spadoises) les Lignards sont arrivés avec 10.000 € ainsi que du matériel médical. Ils ont remonté une "ambulanta", centre médical, dans le nord de la zone qu'ils protégeaient. La prochaine mission est programmée pour 2004.

Plaque commémorative de l'A.S.K.



Photo : H.B. Lesquere

Fleurs et funérailles Médol



Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h.
Le dimanche de 10h à 16h.
Rue du Marché, 20 - 4900 SPA

...

FUNERARIUM :
Rue Albin Body, 20 - 4900 SPA
Tél. : 087.77.12.91
MAGASIN :
Rue du marché, 20 - 4900 SPA
Tél. : 087.77.47.87

Montages mortuaires - Articles funéraires
Fleurs et plantes naturelles, artificielles, séchées
Articles cadeaux - jardinage



Centre de Beauté

Soleil levant

Avenue reine-astrid, 94
4900 Spa
Tél. : 087.77.47.60

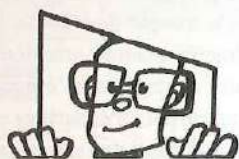
Ouvert de 9h à 18h30
En nocturne sur rendez-vous
Fermé le jeudi



Optique des Thermes Maison Urbain

Place verte, 61
(face au fuseau) à Spa

- Spécialiste Varilux
- Distributeur exclusif des marques
 - Ralph Lauren
 - Armani
 - DKNY
 - Mikli
 - Ray Ban
- Toutes lentilles de contact
- Service à domicile gratuit



087 77 50 01

Ouvert
Le lundi de 14h à 18h
du mardi au samedi de 9h30 à 12h30
et de 13h30 à 18h30
Le dimanche de 15h à 18h
de mai en septembre

La Sauvenière Spa



>>>
FIAT STILO forward thinking



Rue de la Sauvenière 109
4900 SPA
Tél. 087.77.44.00

Actualités communales suite

WWW.SPA-INFO.BE, LE COMPLÉMENT DE VOTRE BULLETIN COMMUNAL

Le site officiel de la Ville de Spa, www.spa-info.be, contient en permanence des actualités sur Spa et sa région. Mais surtout, il constitue une véritable mine d'informations officielles, administratives et pratiques pour le Spadois, d'une part, mais aussi pour le visiteur habituel et pour le touriste d'autre part.

Depuis le 1er juillet, il a été complètement réaménagé en fonction du cahier des charges de la Région wallonne. De ce fait, toutes les informations officielles et administratives ont été remises à jour. De nombreuses nouvelles rubriques avec des outils de recherche permettent une "navigation" encore plus aisée.



JUMELAGE : LA GARDE ET SPA

L'histoire d'amitié qui s'est tissée entre nos deux cités est née au travers des toiles d'un artiste ayant vécu à Spa. Il s'agit de Dieudonné Jacobs. Celui-ci a tiré son inspiration tantôt dans les fagnes et vallons de l'Ardenne, tantôt dans les paysages provençaux entre lesquels il partageait et son temps et son talent.

Du 15 au 19 août 2002, une délégation de cinq élus de la municipalité de La Garde accompagnés par cinq représentants civils sera présente à Spa pour signer le "Serment de jumelage". C'est à cette occasion que sera remise la "Charte de jumelage" par laquelle les deux villes touristiques seront unies.

Cet échange devra permettre un développement privilégié aux niveaux de la culture, des sports et de la jeunesse dans un esprit d'ouverture sur l'intégration européenne.

Cette rencontre servira de tremplin pour les projets à venir. Les propositions sont les bienvenues...

Pour poursuivre les relations amicales, il est prévu qu'une délégation de Spadois se rende à La Garde du 7 au 11 août. Ils y découvriront les "Nocturnes médiévales et artisanales" qui prennent place au centre-ville et dans la vieille ville. Les artisans spadois sont les bienvenus. Le logement leur est offert sur place. De même un chalet pour la vente de leurs produits est mis gratuitement à leur disposition.

Ensuite, le 1er septembre, c'est la "Fête de l'ail et de l'oignon". Les bouchers et charcutiers spadois y sont également invités aux mêmes conditions.

Il y a encore des places disponibles...

Renseignements et inscriptions : Francis Bastin - 0476/57.49.05.



CHANTIERS SUR LE TERRITOIRE DE LA COMMUNE



1. Les travaux de reconstruction du ponceau en amont du lac de Warfaaz sont terminés. Le tour complet est de nouveau possible.
2. Suite au remplacement des canalisations d'égout défectueuses sur le tronçon de la route de Balmoral, des travaux de réfections seront entamés à partir du 10 septembre 2002. L'estimation de la durée du chantier pourrait atteindre six mois. Un feu alternatif permettra le passage sur une seule bande de circulation alors qu'une déviation sera mise en place pour l'évacuation du charroi habituel. La route du Tonnelet et l'avenue Peltzer de Clermont subiront des travaux de pose d'égouttage et de réfection de voirie pour une période pouvant atteindre huit mois. Le début du chantier est prévu pour le courant du mois de septembre. L'aménagement des abords de la source est également prévu pour le redressement du virage et la création d'un parc accessible aux piétons. Diverses mesures de circulation rendront le trafic difficile sur cet axe pendant la durée des travaux.
3. La route du Tonnelet et l'avenue Peltzer de Clermont subiront des travaux de pose d'égouttage et de réfection de voirie pour une période pouvant atteindre huit mois. Le début du chantier est prévu pour le courant du mois de septembre. L'aménagement des abords de la source est également prévu (redressement du virage et création d'un parc accessible aux piétons). Diverses mesures de circulation rendront le trafic difficile sur cet axe pendant la durée des travaux.



VELODREAM

GT

D
DIAMOND

TREK
WWW.TREKBikes.COM

Pour vous, on va se déchaîner !
Nouveau gérant : Sergio Helman

HORAIRE D'OUVERTURE :
Du mardi au vendredi de 9h à 18h. Le samedi de 9h à 17h
Rue Général Bertrand, 6 - 4900 SPA - Tél. : 087.771.77 - Fax : 087.26.6743

LANGUES ET COMMUNICATION

DIALOGUE

"ONE OF THE BEST LANGUAGE SCHOOLS"
(THE WALL STREET JOURNAL)

ESPANOL FRANÇAIS ENGLISH
BARCELONA SPA BRUSSELS

DEUTSCH NEDERLANDS
BERLIN ROTTERDAM

DIALOGUE
55, route du Tonnelet - B-4900 SPA
Tél. : (00)32-(0)87-79.30.10 - Fax (00)32-(0)87-79.30.11
Internet : www.dialogue-languages.com
E-mail : dialogue@arcadis.be

Pâtisserie - Salon de dégustation

"Le Sèigné"

Chocolat "Corné Port Royal"



Tél. 087.77.41.84
Av. R. Astrid, 15
4900 Spa-Belgique
Fermé le lundi

Brasserie "Au vieux Spa"

"Paty et Bouly" vous accueillent dans un cadre sympathique et une ambiance familiale. N'hésitez pas à venir déguster notre scotch au fût et à découvrir notre gamme de bières spéciales.

Place Verte, 76 - 4900 SPA
Tél. : 087.77.21.47
Ouvert tous les jours de 9h à 21h.
Le mardi de 7h à 19h.
Fermeture le mercredi.
Local du "Vieux Spa Darts club"



ASSURANCES : TOUTES COMPAGNIES - TOUS RISQUES
PRÊTS - FINANCEMENTS - PLACEMENTS D'ARGENT

schroeder

SPRL ASSURANCES - PRÊTS

Avenue Reine Astrid, 72
4900 SPA
Tél. : (087)77.34.07
Fax : (087)77.40.29
marc.schroeder@portima.be



Des courtiers professionnels et performants à votre service, spécialisés en prêts hypothécaires :

- > agréés par Argenta, Dexia SDC, Fortis AG, OCCH, Logis familial, AXA banque, etc...
- > Prêts englobant les frais de notaire et l'assurance décès.
- > Prêts sociaux
- > Prêts "jeunes ménages" (réduction de 2000 frs par mois pendant 8 ans)
- > Assurance perte de revenus



PASCAL COLIN

électricité générale

- Installation électrique •
- Dépannage •
- Montage alarme agréée •

Devis gratuit

Promenade Hanrion, 9
4900 Spa
Tél. et fax : 087 77 47 45
GSM : 0476 25 70 20



RENAULT

INDEPENDANT



1961
DEPUIS

Garage J.-M. HERMAN sprl

VENTE DE VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION DE MARQUES RENAULT.
Entretien mécanique et carrosserie

Boulevard des Anglais, 2-4 - 4900 SPA
© 087.77.22.63 • Fax 087.77.47.37

La police de proximité se coupe en "quatre"



L'équipe des quatre agents de quartier avec l'inspecteur Pierre Bodson, le Chef d'antenne (au milieu) qui organise leur emploi du temps

La Nouvelle Police a un rôle de proximité à tenir. Les acteurs principaux en sont les Agents de quartier. À Spa comme ailleurs, ils doivent garder en permanence la confiance des citoyens de leurs quartiers. Il s'agit d'une fonction d'"interface" entre la population et la structure policière et communale. Cette implication réclame énormément d'expérience et un don d'écoute envers des personnes, quelle qu'en soit leur origine. Ils contribuent à la paix publique. Ils se coupent en "quatre" pour gagner cette confiance qui leur est capitale. Avant d'être inspecteurs, ils sont d'abord humains. Chacun a sa personnalité et ses méthodes. Ils sont les interlocuteurs privilégiés des habitants.

EXTRAIT DE L'ARRÊTE ROYAL DU 17 SEPTEMBRE 2001 AYANT TRAIT AU RÔLE DE L'AGENT DE QUARTIER DANS LA POLICE LOCALE :

Article 2 : " La fonction travail de quartier consiste en l'offre d'un service de police visible, accessible et contactable, qui dans son fonctionnement est orienté au maximum vers les besoins et attentes de son environnement. Cette fonction est organisée sur la base d'une répartition géographique du territoire de la zone, tenant compte des circonstances locales et de la densité de la population.

La norme minimale de fonctionnement et d'organisation pour l'exécution de cette fonction est d'un agent de quartier pour 4.000 habitants. "

Pour les joindre, leur ligne directe est le **087/79.22.41**
Police locale, Zone des Fagnes " 5287 ",
Avenue Reine Astrid, 234 à 4900 - Spa
(zonedepolicedesfagnes@swing.be),

Les agents de quartiers spadois

INSPECTEUR BASTIN

Prénom : Christian • Âge : 56 ans - Hobbies : jogging, VTT - Ancienneté : 32 ans



Promenade des Américains, Avenue Reine Astrid, Chem. du Bahy-Champs, Rue Adolphe Bastin, Rue Beaurieu, Bérinzenne, Rue Albin Body, Chem. des Botteresses, Croupet du Chaineux, Avenue Clémentine, Chem. du Pré Colon, Avenue Gérard Jonas Crehay, Chem. Dri les Cortils, Rue de l'Église, Route de l'Ermitry, Chem. des Essarts, Chem. de la Fagne Raquet, Chem. du Fawetay, Fond Sopay, Rue du Fourneau, Chem. du Freuheureux, Rue et Place de la Gare, Avenue Dr Pierre Gaspar, Grande Ruelle, Avenue André Guillaume, Rue Hanster, Chem. des Hauts Prés, Avenue Professeur Henrijean, Rue Alphonse Jacques, Avenue des Lanciers, Rue Auguste Laporte, Manoir de Lébioles, Boulevard Lühr, Marteau, Avenue Messidor, Chem. des Moutons, Boulevard Lühr, Chem. du Pouhon, Chem. du Prailage, Fond Sopay, Thier Bacon, Chem. de la Vecqueterre, Avenue des Verts Coteaux, Chem. de la Vierge, Promenade de Walque, Chem. du Wérihay, Winamplanche.

INSPECTEUR DELSAUX

Prénom : Francis • Âge : 53 ans - Hobbies : mots croisés, promenades en forêt, animaux et nature - Ancienneté : 25 ans



Avenue Albert, Boulevard des Anglais, Balmoral, Parc Docteur Jean Barzin, Avenue Bel Air, Promenade Berkeley, Rue Général Bertrand, Biez du Moulin, Avenue du Château, Avenue Princesse Clémentine, Chem. de la Corniche, Avenue des Cottages, Avenue Chevalier de Thier, Avenue Georges Dapagne, Parc Reine Elisabeth, Rue Entre-Les-Ponts, Chem. sous les Feuillages, Chem. de Frahinfaiz, Promenade des Français, Chem. Futvoie, Chem. du Golf, Fond Gonay, Promenade Hanrion, Chem. du Haut Neubois, Chem. Henrotte, Avenue Amédée Hesse, Avenue des Hirondelles, Avenue des Jardins, Rue du Jeu de Paume, Rue du Pré Jonas, Chem. du Pré Leftay, Avenue Joseph Lemaire, Avenue Joseph Léonard, Avenue Léopold II, Malchamps, Rue du Marché, Avenue Marie-Henriette, Chem. Maron, Promenade d'Orléans, Avenue Général Orth, Parc Dr Jean Barzin, Avenue Peltzer de Clermont, Avenue des Platanes, Chem. de la Platte, Chem. de Préfayhai, Chem. des Prés, Rue Rogier, Avenue Jean-Baptiste Romain, Chem. des Romains, Avenue des Petits Sapins, Rue de la Sauvenière (2 - 12 ; 3 - 35), Rue Silvella, Sol Cress, Chem. du Soyeureux, Chem. Sous-Bois, Spaloumont, Route du Tonnelet, Rue Xhrouet.

LE TRAVAIL DES AGENTS DE QUARTIER DANS LA ZONE DES FAGNES

LE TERRITOIRE DE LA ZONE DE POLICE EST DIVISÉ EN QUARTIERS. LA POLICE DE PROXIMITÉ EST LA MISSION PREMIÈRE DES AGENTS DE QUARTIER. LE BUT RECHERCHÉ ÉTANT DE CONNAÎTRE SA POPULATION.

LES AGENTS DE QUARTIER EFFECTUENT NOTAMMENT LES MISSIONS SUIVANTES :

DEMANDE DE DOMICILIATION de la population. (La personne qui veut élire domicile, se rend à l'Administration communale au Service de la Population. L'agent de quartier est chargé de vérifier si la personne est bien là physiquement ;

DÉMÉNAGEMENT DE LA POPULATION, recherches de renseignements anticipatifs pour la mise à jour du registre de la population ;

EXÉCUTION D'APOSTILLES sur leur quartier respectif (transactions, contrôles de mise en ordre, apostilles roulage, etc.) ;

MISSION DE CONCILIATION ENTRE VOISINS, problèmes de quartier, respect en matière d'élagage de haies, respect des règlements communaux au niveau préventif, problèmes de chiens ;

CONTACT avec la population ;

VÉRIFICATION DES TRAVAUX, placement de conteneurs : vérification si les autorisations sont demandées et acceptées, signalisation des échafaudages (autorisation) ;

VÉRIFICATION DE RESPECT DES RÈGLEMENTS COMMUNAUX ;

PATROUILLE SUR LES MARCHÉS LOCAUX, vérification du barrièrage, sécurité des manifestations ;

SÉCURITÉ AUX ABORDS DES ÉCOLES ;

SÉCURITÉ ROUTIÈRE de la voirie, accotements et dégradations éventuelles de la chaussée ;

MANTEN D'ORDRE, petit service d'ordre local, courses cyclistes, carnivals, matchs de football, manifestations patriotiques, etc. ;

ENQUÊTE DE MORALITÉ, enquête de famille en ce qui concerne la garde des enfants. Par exemple : visite de la maison aux fins de voir si les conditions d'hygiène et d'hébergement sont correctes, chambres séparées pour enfants non du même sexe, etc. ;

DÉTECTER LES CAS DE MALTRAITANCE ou situation familiale en déficience ;

SURVEILLER LES LIBÉRÉS CONDITIONNELS, les malades mentaux, etc. ;

Gestion du **FICHER "ALARMES"** (tous bâtiments ayant alarme) ; Continuer certaines **ENQUÊTES**

S'occuper de l'**ENVIRONNEMENT** (déchets ménagers, haies, chiens, etc.)



PHOTOS : H.P. LESUISSE

INSPECTEUR ENGLEBERT

Prénom : Georges - Âge : 57 ans - Hobby : informatique
Ancienneté : 25 ans



Place de l'Abattoir, Boulevard Artan, Avenue des Aubépines, Rue de Barisart, Avenue de la Bovière, Rue de la Chapelle, Boulevard Chapman, Chem. des Chèvres, Rue Cockerill, Rue Deleau, Avenue Jehin Deschamps, Place des Écoles, Boulevard des Guérets, Chem. Haparin, Chem. de la Herde, Parc de Hoctaisart, Rue Collin Leloup, Rue Jules Lezaack, Rue Jean-Philippe de Limbourg, Chem. de Mambaye, Avenue Marie-Thérèse, Place du

Monument, Chem. des Oiseaux, Place du Pont Mindroz, Rue de la Poste, Avenue Maurice Pottier, Place de la Providence, Avenue Jehin Prume, Boulevard Renier, Rue Sandberg, Avenue des Sorbiers, Vieille Route de Stavelot, Rue Tahan, Rue du Pied du Thier, Avenue des Tilleuls, Petite ruelle du Tri Renard, Place Verte, Chem. Loxhet, Rue du Viaduc, Rue de la Sauvenière (14 - 128 ; 37 - 201), Chem. des Haies.

INSPECTEUR JAMAR

Prénom : Jean-Claude - Âge : 57 ans - Hobby : reportages sportifs
Ancienneté : 31 ans



Chem. d'Andrimont, Avenue du Père Antoine, Avenue Bel Heid, Avenue Camille Bellenger, Avenue des Boutons d'Or, Rue Brixhe, Rue des Capucins, Rue des Chaffettes, Chem. de la Chapelle de la Roche, Rue Chelui, Rue Dagly, Rue Delhasse, Rue Bertholet Deschamps, Rue des Ecomines, Rue de l'Entrepôt, Rue Fraikin, Rue Jean Gérardy, Rue et Route de la Géronstère, Chem. des Haies, Ruelle Hanse, Chem. de la Havette, Impasse Hechelet, Rue de

l'Hôtel de Ville, Rue Léopold, Rue Gilles Ouda, Parc de 4 Heures, Place du Perron, Place Pierre-le-Grand, Chem. des Potays, Avenue Antoine Pottier, Rue Promenade de 4 Heures, Rue de Renesse, Promenade Victor Renson, Chem. de la Chapelle de la Roche, Place Royale, Rue Royale, Place Achille Salée, depuis 46 & 73 → 110 & 153, Rue Docteur Henri Schaltin, Rue de Sclessin, Rue Servais, Rue Storheau, Rue du Waux-Hall, Parc de 7 Heures.



CENTRE JEUNES SPA

Depuis le 1er janvier 2002, le **Centre Jeunes de Spa** est reconnu en équipe collégiale par la Communauté Wallonie-Bruxelles. Il compte environs quatre-vingts membres.

Le Centre J est un endroit où les jeunes peuvent acquérir des pratiques qui seront utiles à l'usager dans sa vie professionnelle future ou dans sa réalisation personnelle.

Il s'agit d'un **endroit de rencontres, d'échanges et d'apprentissage de la vie en groupe**. Les différentes pratiques et rencontres permettent ainsi aux jeunes d'appréhender une autre réalité que la leur. Cette confrontation est, à la fois, une ouverture sur l'autre et une réflexion sur soi-même.

Le Centre Jeunes veut également permettre à des groupes de développer des projets non encore existants dans la Ville ou la région et donc créer des réalisations autonomes à long terme (clubs, projets, etc.).

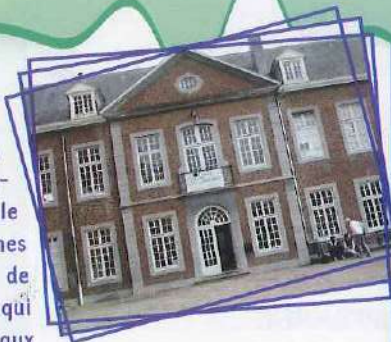
Le Centre Jeunes est un point d'attache dans la ville et travaille donc en partenariat avec diverses structures.

D'autre part, il est essentiel que le Centre Jeunes soit un lieu de passage qui permettra aux jeunes qui y sont venus d'avoir une ouverture sur le fonctionnement d'une institution.

Le Centre J désire amener les jeunes à la prise de conscience des réalités sociales et leur permettre de s'investir dans le mieux-être de l'entité tout en s'impliquant dans la vie citoyenne.

Enfin, l'association permet à des jeunes de toutes sortes de se réunir et de se mettre en projet, ce qui leur sera utile à tous les niveaux de leur vie d'adulte (ménage, travail, hobbies,...).

Le Centre J est donc un endroit où le jeune reçoit de l'information, mais peut aussi montrer sa capacité à diffuser et construire une part de son avenir.



Centre J : la reconnaissance !

Conseil d'administration :

Christophe MOELANS, Président

Sophie DELETTRE,
Conseillère communale,
Présidente de la Commission "Jeunesse"

Charles GARDIER,
Premier Échevin, Échevin de la Jeunesse

Pierre BRAY, Conseiller communal

Benjamin HORLEZ; Emmanuel JAMION;
Antoine LAMBOTTE; Denis MARQUET;
Frédéric MINET; Pierre SCHLECK;
Samuel THEYS



Tu as entre 12 et 26 ans. Tu aimes la vie en groupe.

Tu voudrais développer tes idées de projets.

Pour cela, il existe un endroit à Spa :

Le Centre Jeunes

Rue de la Géronstère 10 B

087/77.48.65

cjspa@belgacom.net

Nous organisons des voyages (Londres, Calais, Dieppe, Glasgow...), des stages...

Nous montons nos projets (sports, photos, danse, breakdance, vidéo, etc.)

et d'autres projets ou activités ponctuelles (bowling, lasergame, théâtre...)

Un accueil est organisé du mercredi au dimanche (fermé lundi et mardi)

Carte de membre : 2,5€ (comprenant une assurance obligatoire dans le cadre des a.s.b.l. et des maisons de jeunes)

Agenda 2002

- Ateliers (toute l'année)**
- Mercredi : après-midi : Batterie + Break ; Soir : Jeu de rôle
 - Jeudi : après-midi : Break ;
 - Vendredi : après-midi : Break ; Soir : Vidéo ; Occasionnel : Sorties cinéma, Laser Game, bowling...
 - Samedi : après-midi : Batterie + Break ; Occasionnel : Une journée à l'étranger ou ailleurs en Belgique
 - Dimanche : Instruments + Break

Agenda d'été

- Juillet : mardi 2 : Une journée en France avec le CJ de Jupille ; du mercredi 10 au mardi 23 : Stage "Jeunes reporters" avant, pendant et après les Francolies
- Août : Entre le lundi 5 et le mercredi 14 (dates à définir exactement) Stage à la mer avec un autre Centre de Jeunes
- Septembre : samedi 28 : Journée Portes Ouvertes avec Concert et Karaoke
- Octobre : Date à définir en octobre : Diffusion du Projet Eté Jeunes à Spa et à Jupille
- Novembre : Date à définir en Novembre : Tournoi de jeux ou sportif
- Décembre : du mercredi 18 au samedi 23 : Voyage à Glasgow (Écosse).





SPALOU MONT, 5
4900 SPA

... vous accueille dans:

- Ses 4 restaurants pour :
- le menu du jour
 - repas de famille
 - fêtes d'anniversaire, communions
 - fêtes de personnel d'entreprises
 - pour groupe de minimum 25 pers, du repas sandwich au menu gastronomique en passant par un choix de buffets.

Sa cafétéria pour : - l'arrêt détente incontournable après une balade dans les bois du Staneux

- Ses 15 salles de réunions :
- séminaires, journées d'étude
 - congrès
 - présentations de produits
 - ...

Mais aussi :

- organisation d'incentives pour sociétés
- barbecues
- ...



Contactez-nous sans engagement pour tout renseignement.
Nous vous soumettrons une proposition sur mesure
suivant vos desiderata et votre budget.

Tél. : 087/77.23.53 • Fax: 087/77.48.93
E-mail: info@solcress.be • Url: www.solcress.be

CITIBANK

Prêt à tempérament*



Des taux
sans comparaison

Décision et paiement très rapides.

Attention ! Pour les financements voitures, les mensualités et le Taux Annuel Effectif Global sont nettement inférieurs, renseignez-vous !

Prêts hypothécaires: taux très intéressants, flexibles et sur mesure

* Contrat de prêt à tempérament après analyse de votre dossier et accord mutuel.

Thierry PICQUOT
agent délégué

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi : 09.00h - 12.30h et 14.00h - 17.00h
Samedi : 10.00h - 12.30h

13-15 Rue de la Poste
4900 Spa
Tél. 087.77.41.96
Fax 087.77.41.97

THE CITI NEVER SLEEPS®

Piscine Communale

de SPA



Notre ville d'eaux est un espace de détente et de loisirs aussi bien pour les Spadois que pour les visiteurs. Avec le retour de la saison des vacances, la Ville de Spa est fière de présenter ses installations de la piscine communale située dans un magnifique cadre de verdure sur la route du Lac de Warfaaz à 1000m du centre-ville, soit 10min. à pied. Et pour encourager les citoyens spadois à la fréquenter régulièrement, tant pour le sport que pour un bon après-midi de détente, un **tarif préférentiel** leur est réservé...

L'infrastructure comprend :

- une **piscine olympique extérieure de 50m**, température de l'eau 24°, avec un toboggan de 45m, un toboggan familial de 15m, des tremplins, une piscine pour enfants et 8000m² de pelouse.
- une **piscine couverte de 25m**, température de l'eau 27°, avec un toboggan de 40m, une piscine pour enfants et un bain bouillonnant.
- un **espace détente** avec sauna, bain de vapeur et solarium.
- une **cafétéria** avec une terrasse panoramique ensoleillée.

Depuis le 1^{er} juin, nouveau **SOLARIUM "méga Sun 4000" Super** avec air conditionné

9, AV. AMEDEVESSE - 4900 SPA
TEL 087.77.21.10 FAX 087.47.57.39

Conseil d'administration

J. HOUSSA, Bourgmestre-Président ; J. BODSON, Échevin ; C. HENRARD-SEQUARIS, Échevine ; P. HANESSE, Échevin ; Ch. GARDIER, Premier Échevin ; A. YVANDOFF, Échevin ; B. DEVAUX, Conseiller communal ; Fr. BASTIN, Conseiller communal ; Chr. HURDEBISE, Conseiller communal, L. PEETERS, Conseiller communal ; Cl. BROUET, Conseiller communal ; M. DECAMP, Président du CRNSpa ; P. YANS, Directeur du Centre Sportif "La Fraineuse"
ADMINISTRATRICE-DÉLÉGUÉE : SOPHIE DELETTRE - TRÉSORIER : ROBERT HURDEBISE - DIRECTEUR : JACQUES GASPAR

Heures d'ouverture

Juillet et août : tous les jours de 10h à 13h et de 14h à 19h
Par beau temps, la piscine est ouverte sans interruption de 10h à 19h
Espace Sauna : (du 1^{er} juin au 31 août) ouvert les mardis et jeudis de 17h à 21h ; les mercredis et vendredis de 17h à 22h ; les samedis de 14h à 18h ; les dimanches de 9h à 13h (**Régime hiver :** du 1^{er} septembre au 31 mai ouvert mardi 18h à 21h ; vendredi 18h à 21h ; dimanche 10h à 13h)
Semaine : mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h ; samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h ; dimanche de 9h à 13h ; fermé le (lundi) L'entrée au sauna donne aussi accès à la piscine pendant les heures d'ouverture de celle-ci.



LE BOBELIN

Le Bobelin vous accueille dans un cadre chaleureux et convivial où vous pourrez déguster une cuisine française et spécialités régionales, préparées dans le respect des Traditions de l'art culinaire avec des produits frais pour une meilleure relation qualité-prix, au service des convives à la recherche des saveurs d'autan.



Restaurant aperi "LE BOBELIN" - rue Royale, 1 - 4900 Spa - Tél. / fax : 087.77.52.66
Ouvert de 12h à 14h30 et de 18h à 21h30 - Fermé lundi et mardi midi (sauf jours fériés)
Réservation souhaitée.

La Cavinière



Votre Spécialiste en Vins fins

Rue des Ecomines 4900 Spa tél. 087.77.40.30.



Agence de SPA

Place du Monument, 1
4900 Spa

Tél. 087.79.21.80 • Fax 087.77.00.82

Jacques MORAY et son équipe
vous offrent à proximité de chez vous,
leur accueil, leurs conseils
et leurs services.



DONNONS A L'AVENIR TOUTES SES CHANCES

"LE MARMOT"

15, Rue des Ecomines

4900 SPA

087/77.03.80.



Jouets, jeux de société, Articles d'été, Bricolage,
Location de déguisements toute l'année,
Articles de Carnaval

Ouvert le lundi de 14.00 à 18.00

Du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14.00 à 18.30

VOTHY

PAPETERIE - LIBRAIRIE - JEUX - JOUETS
ARTICLES DE BUREAUX ET ECOLIERS - PHOTOCOPIES

RUE DES CAPUCINS, 12

(Coin des Ecomines)

4900 SPA

Tél. : 087.77.24.08



Boucherie - Charcuterie
Traiteur - Sandwicherie
XAVIER FINCK

PLATEAU FONDUE, PIERRADE GOURMET...

GIBIER FRAIS EN SAISON

GRAND CHOIX DE CHARCUTERIES

SPECIALITES ARDENNAISES

FABRIQUEES PAR LA MAISON

Ouvert le dimanche et jours fériés

Fermé le mercredi

18, Place Verte - SPA

Tél. : 087.77.23.75

MAISON DU TOURISME Pays des Sources

LA MAISON DU TOURISME DU PAYS DES SOURCES

Officiellement inaugurée le 31 mai dernier, la Maison du Tourisme fonctionnait déjà depuis des mois comme telle. Elle est reconnue depuis le 31 août 2000 en conformité avec le décret de la Région wallonne qui institue le regroupement de minimum deux communes pour la promotion d'une "zone touristique". Dans le cas qui nous occupe, la "Maison du Tourisme du Pays des Sources" est composée des plus belles communes de l'Ardenne Bleue : Spa, Theux, Jalhay, Stavelot et Trois-Ponts. Le Pays des Sources est LE pôle touristique de la région.

Le territoire que couvre la Maison du Tourisme du Pays des Sources est doté d'une offre hôtelière exceptionnelle allant de la chambre d'hôte à l'hôtel quatre étoiles. Chaque touriste peut profiter au maximum de son séjour. Tous les services dignes du paradis sur terre sont à sa disposition : accueil, gastronomie et animations multiples et diversifiées.

C'est précisément l'objectif de ce décret, à savoir de promouvoir les richesses d'un "pays" correspondant à une zone touristique. À l'instar du "Pays de Herve", du "Pays de Vesdre", nos voisins, le "Pays des sources" souligne bien son atout principal : l'eau, notre or bleu.

De leur côté, chaque office de tourisme garde ses spécificités. La "Maison" coordonne des projets communs tels que la promotion de promenades, la promotion du réseau d'hébergement et de restaurants au sein, notamment, de brochures.

La Région wallonne intervient financièrement à hauteur de 64.500 € pour garantir le fonctionnement minimal. Mais chaque projet est financé séparément dans le cadre d'un contrat-programme qui lie les communes impliquées.

La Maison du Tourisme du Pays des Sources est un outil de promotion de nos multiples richesses qui ont toutes comme dénominateur commun : le tourisme.

Assemblée générale

Charles GARDIER, Échevin du Tourisme de la ville de Spa ; Sophie DELETTRE, Conseillère communale de Spa ; Sébastien DAMOISEAUX, Conseiller communal de Spa ; Jacqueline BARZIN, Représentante de la commune de Spa ; Félix PERIN, Directeur des Thermes de Spa ; Jean-Marie VITEUX, Président de l'AHRS ; Jean-Paul AUBINET, Échevin du tourisme de la commune de Stavelot ; Bernadette DEPOUHON PONCIN, Conseillère communale de Stavelot ; Gilbert DETHIER, Conseiller communal de Stavelot ; Pierre ERLER, Conseiller communal de Stavelot ; Francis HOURANT, Directeur E.T.C. Stavelot ; Michel AUBINET, Représentant du secteur touristique ; Pol FONTAINE, Échevin du Tourisme de la commune de Trois-Ponts ; Frédéric ARCHAMBEAU, Conseiller communal de Trois-Ponts ; Frédéric HUGO, Restaurateur ; Francis BAIKIN, Président de la Royale Fanfare ardennaise ; Jean-Luc GABRIEL, Conseiller communal de Trois-Ponts ; Marian STRUZZIK, Représentant du secteur touristique ; Colette HERSON, Échevine du tourisme de Jalhay ; Francine PIRNAY, Représentante de la commune de Jalhay ; Jean-Marc SACRE, Président du CPAS ; Raymond DEWEZ, Représentant communal de Jalhay ; Jean-Luc BLOCTEUR, Syndicat d'Initiative Syndicat d'Initiative de la vallée de la Hoëgne ; André DERDANNE, Syndicat d'Initiative de Jalhay ; Roland BLODEN, Échevin du Tourisme de la commune de Theux ; Michèle CORNE, Représentant de la commune de Theux ; Albert KEVER, Conseiller communal ; Michel MATHIEU, Président du Syndicat d'Initiative de la Reid ; Alexandre LODEZ, Président du Syndicat d'Initiative de Theux ; Myriam WUIDAR, Représentante Horeca ; Jean-Pierre LAMBOT, Commissaire général au tourisme ; Olivier HAMAL, Président de la F.T.P.L. ; Jean-Jacques BLOEMERS, Administrateur-Délégué de l'Office du Tourisme de Spa ; Jean-Paul MAWET, Directeur de l'Intercommunale Aqualis ; André GOFFIN, Vice-Président de l'Intercommunale du circuit de Spa-Francorchamps ; Isabelle GREGOIRE, Directrice de l'Office du Tourisme de Spa ; Sabine ROSEN, Représentante O.P.T. ; Pierre COENEGRACHTS, Représentant O.P.T. Tous les syndicats d'Initiative et offices du Tourisme des cinq communes sont de droit membres associés de la Maison du Tourisme.

Spa au Cœur du "Pays"

Témoins du patrimoine local, du savoir-faire des artisans et des bâtisseurs de la région, des sites aussi étonnants que variés méritent au moins une visite. Très loin d'être exhaustif : le barrage de la Gileppe, la surprenante charmille proche de Theux, l'abbaye de Stavelot, la pittoresque place de Sart ou encore le Casino de Spa s'intègrent dans une nature riche qu'ils utilisent harmonieusement.

En toutes saisons, de nombreuses et célèbres manifestations folkloriques et culturelles remportent un succès grandissant : le cortège des Blancs Moussis à Stavelot, la fête médiévale de Franchimont, du chou à Jalhay, les festivals de théâtre ou encore les Francofolies de Spa animent la région.

Malgré le fait de posséder un circuit mondialement connu, le Pays des Sources ne se contente pas des sports automobiles : jogging, VTT, équitation, ski de fond et ski alpin, baignade, athlétisme et bien d'autres encore n'aspirent qu'à vous divertir.

Coo, célèbre pour sa cascade, offre également un parc d'attraction, un télésiège panoramique et une descente de l'Ambève en kayak.

La faune et la flore exceptionnelles font des nombreuses rivières et des forêts de la région, un véritable conservatoire des espèces et invitent à la randonnée.

Cette offre touristique serait loin d'être complète si l'on oubliait le point fort du Pays des Sources : l'Eau. À l'état naturel, en soins thermaux ou encore en dégustation à votre table, toutes ses perles ne manqueront pas de vous satisfaire.

Convaincus que votre passage dans notre région restera inoubliable, nous restons à votre entière disposition afin que cet instant de bonheur reste à jamais gravé dans vos mémoires.

La Maison du Tourisme est ouverte
en saison de 9h à 18h en semaine
et de 10h à 18h les week-ends.



MAISON DU TOURISME
Pays des Sources

Place Royale, 41
4900 - SPA

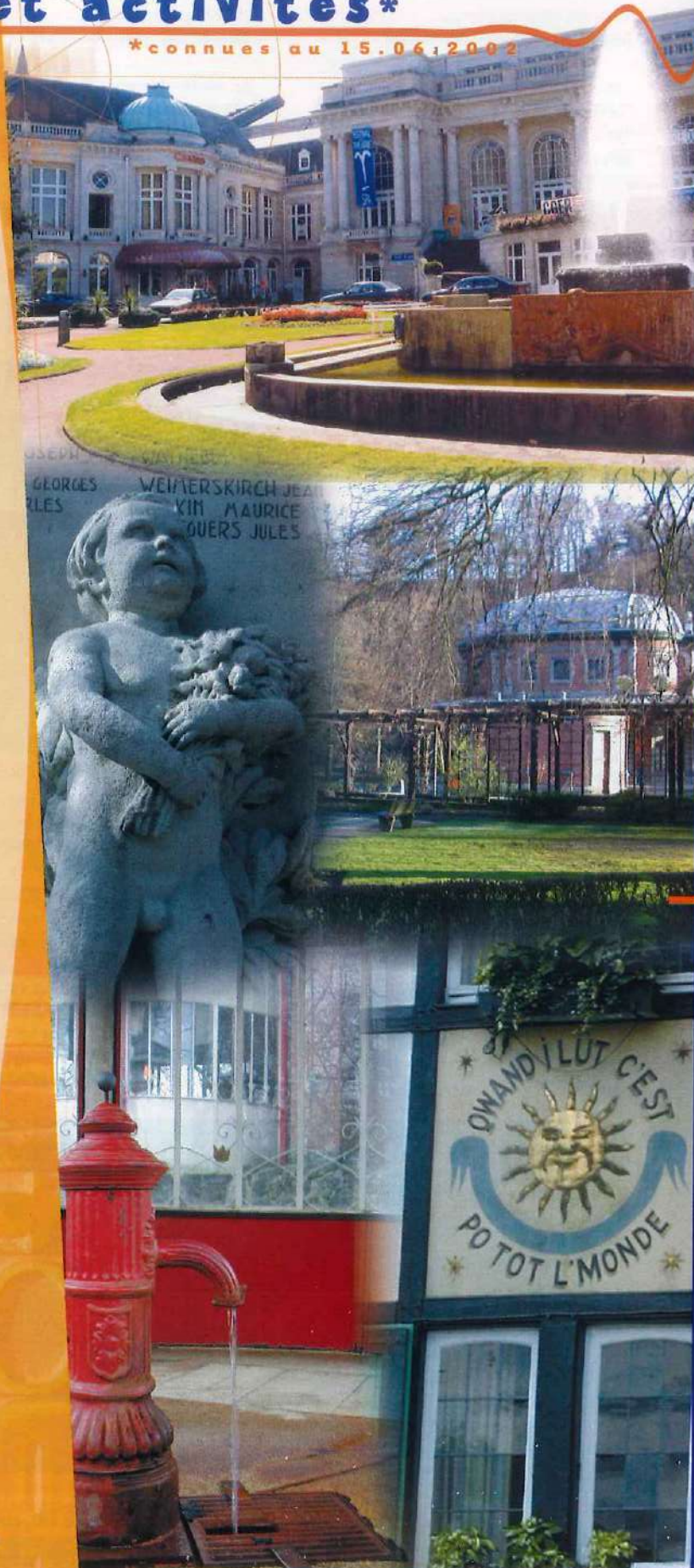
Info : 087.79.53.53

Fax : 087.79.53.54

paysdessources@skynet.be

Agenda des manifestations et activités*

*connues au 15.06.2002



1. Brocantes et marchés
2. Conférences
3. Événements divers
4. Expositions
5. Fêtes villageoises et folkloriques
6. Spectacles - Concerts
7. Sports
8. Animations et formations (stages)
9. Promenades



Office du Tourisme de Spa

place Royale, 41

4900 Spa

Tél. : +32 (0) 87/79.53.53

Fax : +32 (0) 87/79.53.54

www.spa-info.be

officetourismespa@skynet.be

1. BROCANTE ET MARCHÉS

• Sa. 06/07

Brocante de 7h à 18h
Quai de la Hoëgne (Theux)
Info : 087/54.25.97

• Di. 15/09

Bourse toutes collections
de 09h à 16h30
Pouhon Pierre le Grand.
Info : 087/77.02.67

• Sa. 19/10 et Di. 20/10

Salon d'antiquités
& belle brocante
de 09h à 18h
Pouhon Pierre le Grand
Info : 087/77.02.67

Sa. 09/11

Marché aux noix
Place de L'Hôtel de Ville
Info : 087/77.25.14

• Di. 10/11

Bourse du Rétromobile Club de Spa
Casino de Spa - Info : 087/22.01.19

2. CONFÉRENCES

• Ve. 19/07

"Annapurna entre ciel et terre et Katmandou
l'éternelle"
20h - Domaine de Nivezé
Info : 087/79.04.65

• Sa. 03/08

"Les Protestants, qui sont-ils ?"
Église protestante de Spa - 20h
Info : 087/33.84.60

• Sa. 10/08

"Les Protestants, que croient-ils ?"
Église protestante de Spa - 20h
Info : 087/33.84.60

• Ve. 30/08

"Glaciers et prairies splendeurs du Canada"
20h - Domaine de Nivezé
Info : 087/79.04.65

• Je. 19/09

Séance d'information sur le thème
du "permis d'urbanisme"
Académie de Musique
Info : Centre culturel : 087/77.3000

• Di. 22/09

"Synthèse de l'étude des arbustes
ornementaux"
10h - Académie de Musique - Info : Centre
culturel : 087/77.3000

• Ve. 27/09

"Chili, couleur des Andes"
20h - Domaine de Nivezé
Info : 087/79.04.65

• Me. 02/10

"La Gestion du stress, la recherche d'un
équilibre en harmonie avec l'environnement
naturel"

20h - Athénée Royal

Info : 087/77.00.84

• Di. 20/10

"Les Paillages plastiques et autres"
10h - Académie de Musique
Info : Centre culturel : 087/77.3000

• Di. 03/11

"Les Engrais, pourquoi et comment ?"
10h - Académie de Musique
Info : Centre culturel : 087/77.3000

• Di. 01/12

"Les Dahlias, des soins durant toute l'année"
10h - Académie de Musique
Info : Centre culturel : 087/77.3000

• Di. 15/12

"La Décoration des tables de fêtes"
10h - Académie de Musique
Info : Centre culturel : 087/77.3000

3. ÉVÉNEMENTS DIVERS

• Di. 07/07 - Rétromobile

"La Balade des platanes"
Place Royale - 10h - Info : 087/33.60.50

• Di. 21/07 - Fête Nationale & Feu d'artifice -

Info : 087/79.53.53

• Di. 28/07 - Rétromobile

"La Balade des Liégeois" Place Royale - 10h
Info : 04/253.03.55 - 04/247.44.51 -
04/234.20.51

• Di. 04/08 - Rétromobile

"La Balade des Avant 60 et autres"
Place Royale - 10h
Info : 0477/84.31.28 - 087/26.72.41

• Ve. 09/08 et Sa. 10/08 - Groupe Astronomie

de Spa - 12e nuit des Étoiles filantes - 22h.
Info : 087/77.34.56.

• Sa. 10/08 - Rétromobile

"Vétérans Car Club" - Place Royale - 10h
Info : 087/77.10.42

• Di. 11/08 - Rétromobile

"La Balade d'Érezée" - Place Royale - 10h
Info : 086/47.75.23

• Je. 15/08 - Les Joutes du Lac de Warfaaz -

Info : 087/79.53.70

• Sa. 24/08 et Di. 25/08 - "3es Rétrofollies" -

Info : 087/47.40.44

• Sa. 07/09 et Di. 08/09

14es Journées du Patrimoine
Info : Centre culturel : 087/77.3000
voir aussi sur www.spa-info.be

• Di. 08/09 - Rétromobile

"La Balade Li Djâle Di Crupet"
Place Royale - 10h
Info : 04/226.64.94 - 04/368.78.71

Sa. 14/09 - Rétromobile

"5e randonnée de Vî Tchène"
Place Royale - 10h
Info : 04/377.47.24

• Sa. 14/09 et Di. 15/09 - Fête du quartier du

Vieux-Spa - Quartier du Vieux Spa
Info : Centre culturel : 087/77.3000

• Di. 06/10 - Rétromobile

"La Balade des betteraves"
Place Royale - 10h
Info : 0477/84.31.28 - 087/26.72.41

• Sa. 12/10 et Di. 13/10 - Exposition -

animation : "Visage d'une ville, visage
spadois !" dans le cadre du 20e anniversaire
de Réalités - Info : 087/77.3000

• Di. 13/10 - Rétromobile

"La Balade des feuilles mortes"
Place Royale - 10h
Info : 087/77.10.42

• Di. 20/10 - Rétromobile

"La Sortie de Jehanster" - Place Royale - 10h
Info : 087/22.25.61

• Ve. 25/10 au Di. 27/10

Street Cruisers Festival + Fête d'Halloween
Info : 087/79.53.53

• Je. 31/10 - Fête d'Halloween dans le

quartier du Waux-Hall - dès 16h
Info : 087/77.54.17

• Di. 03/11 - Rétromobile

"La Pétée du Rétromobile"
Place Royale - 10h
Info : 087/77.10.42 - 087/47.40.44

• Sa. 14/12 au Ma. 31/12 - Marché de Noël et

de la Saint-Sylvestre - Info : 087/79.53.53

RÉTROMOBILE CLUB DE SPA A.S.B.L.



Les 3^{es} RETROFOLLIES :

des centaines d'ancêtres qui défilent avec élégance

• Sa. 14/12 au Di. 05/01/03 - Patinoire
Info : 087/79.53.53

• Di. 22/12 - Tournée du Père Noël dans le quartier du Waux-Hall
Info : 087/77.54.17

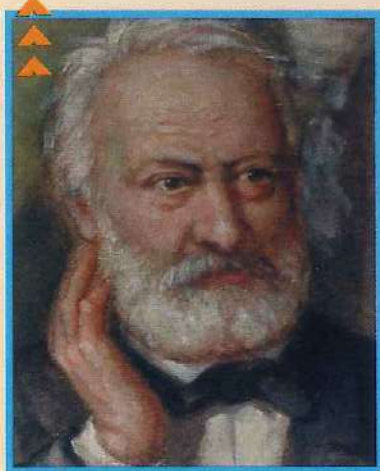
4. EXPOSITIONS

• Sa. 15/06 au Lu. 30/09 :
"Le choix d'une reine : Marie-Henriette à Spa"
Musée de la Ville d'Eaux - Info : 087/77.44.86

• Lu. 01/07 au Sa. 31/08 - "Lessive et objets publicitaires : l'imagination au pouvoir" - Musée de la Lessive - Info : 087/77.14.18

• Sa. 03/08 et Di. 04/08 - Exposition "Protestants" - Église protestante de Spa - de 14h à 18h - Info : 087/33.84.60

• Sa. 03/08 au Di. 25/08 - "Victor Hugo" - Pouhon Pierre le Grand
Info : Centre culturel : 087/77.3000



• Ve. 09/08 au Di. 01/09 - "Terra incognita, l'Ardenne des potiers" - Pouhon Prince de Condé - Info : 087/77.3000

• Sa. 10/08 et Di. 11/08 - Exposition "Protestants" - Église protestante de Spa - de 14h à 18h - Info : 087/33.84.60

• Ve. 06/09 au Di. 29/09 - "Jean Janssis et Patrick Piron" - Pouhon Prince de Condé
Info : 087/77.3000

• Sa. 07/09, Di. 08/09 et Lu. 09/09
"Quand le labeur devient art"
Sa. de 14h à 18h et Di. de 10h à 17h
Salon Gris du Casino - Info : 087/77.3000

• Sa. 29/06 au Je. 11/07 - "Jean-Michel Lafitte et Anne" - Office du Tourisme
Info : 087/79.53.53

• Sa. 06/07 au Ve. 19/07 - "Myriam Conings" - Salle Quirin - Info : 087/77.16.44

• Sa. 20/07 au Ve. 02/08
"Yvonne Lambert" - Salle Quirin
Info : 087/77.16.44

• Sa. 03/08 au Je. 15/08
"Léopold Heuse & Lucia Hinz" - Office du Tourisme - Info : 087/79.53.53

• Sa. 03/08 au Ve. 16/08 - "Judith Bronze" - Salle Quirin - Info : 087/77.16.44

• Sa. 17/08 au Ve. 30/08 - "Lauréat français du Grand Prix Dieudonné Jacobs" - Salle Quirin - Info : 087/77.16.44

• Sa. 31/08 au Ve. 13/09 - "Chantal Bierlot" - Salle Quirin - Info : 087/77.16.44

• Sa. 14/09 au Ve. 27/09 - "Éric Van Soens" - Salle Quirin - Info : 087/77.16.44

• Sa. 28/09 au Ve. 25/10 - "André Crépin" - Salle Quirin - Info : 087/77.16.44

• Sa. 12/10 au Je. 24/10 - "Monique Delcourt - Wilwerth" - Office du Tourisme de Spa
Info : 087/79.53.53

• Sa. 26/10 au Je. 07/11 - "Mérite Artistique Européen" - Office du Tourisme de Spa
Info : 087/79.53.53

• Sa. 26/10 au Ve. 22/11
"Edmonde Maréchal Pirnay" - Salle Quirin
Info : 087/77.16.44

• Sa. 09/11 au Je. 28/11 - "École Liégeoise du Paysage" - Office du Tourisme de Spa
Info : 087/79.53.53

5. FETES VILLAGEOISES ET FOLKLORIQUES

• Je. 15/08 - Les Joutes du Lac de Warfaaz - Info : 087/79.53.70



Enaldo Serra

• Sa. 07/09 & Di. 08/09 - Fête de la Crêpe - Village de Creppe - Info : 087/77.32.81

• Ve. 13/09 au Di. 15/09
Fête du quartier du Vieux-Spa
Info : 087/77.3000

• Je. 31/10 - Fête d'Halloween dans le quartier du Waux-Hall - dès 16h - Info : 087/77.54.17

• Di. 22/12 - Tournée du Père Noël dans le quartier du Waux-Hall - Info : 087/77.54.17

6. SPECTACLES - CONCERTS

• Di. 30/06 - L'Orchestre Symphonique des Jeunes de Liège - Galerie Léopold II - 15h30 - Info : 087/79.53.57

• Sa. 06/07 - Blackpool Sixth Form College - Galerie Léopold II - 15h - Info : 087/79.53.57

• Di. 07/07 - The Soft Winds - Jack Gondry - Galerie Léopold II - 15h30
Info : 087/79.53.57

• Me. 17/07 au Di. 21/07
Francolies de Spa
Info : 087/79.53.53



webreportage.be

• Di. 28/07 - Maurice Blanchy - Galerie Léopold II - 15h30 - Info : 087/79.53.57

Ve. 09/08 au Sa. 23/08 - Festival de Théâtre
Info : 087/77.56.52

• Di. 04/08 - Le Cercle des Mandolinistes - Galerie Léopold II - 15h30
Info : 087/79.53.57

• Di 11/08
Société Royale "Les Échos de l'Amblyve"
Galerie Léopold II - 15h30
Info : 087/79.53.57

• Je. 15/08 - Opus Ar Big Band - Galerie Léopold II - 15h30 - Info : 087/79.53.57

• Sa. 17/08 - Concert promenade
La Chorale "La Parpaillote"
Info : 087/33.84.60

Di. 18/08
Brass Band "L'Écho des charmillles"
Galerie Léopold II - 15h30
Info : 087/79.53.57

• Sa. 31/08 - The Kings of Swing
Galerie Léopold II - 17h
Info : 087/79.53.57

• Ve. 20/09 - Finaliste Miss Belgique 2003 pour la Province de Liège - 19h30 Casino - Info : C. Henrard-Séquaris 0475/33.23.24

Sa. 21/09 - Automne Musical "Introduction au concert à l'occasion des 10 ans de l'orgue de Spa" - 20h15 - Église St-Remacle de Spa
Info : 087/79.53.53

• Di. 22/09 - Grand-Messe solennelle pour la commémoration du centenaire de la disparition de Marie-Henriette chantée par la Chorale A. Prume-Duysinx et Quatuor à cordes - Église St-Remacle - Info : J. Duysinx 087/77.21.46 ou 0476/64.63.53

• Di. 22/09 - Concert lyrique romantique et chants pour la commémoration du centenaire de la disparition de Marie-Henriette avec l'orchestre philharmonique de Wiesbaden - Théâtre
Info : C. Henrard-Séquaris 0475/33.23.24

FESTIVAL
de
THEATRE
Y
SPA

• **Sa. 28/09** – Automne Musical " Ensemble Millenarium " – 20h15 – Église St-Remacle de Spa – **Info :** 087/79.53.53

• **Sa. 05/10** – Concert " Requiem " de W.A. Mozart et " Stabat Mater " de G.B. Pergolesi pour solo, chœurs et orchestre par la Chorale A. Prume-Duysinx – 20h30 Église St-Remacle – **Info :** C. Henrard-Séquaris 0475/33.23.24 ou J. Duysinx 087/77.21.46 ou 0476/64.63.53



• **Sa. 12/10** – Automne Musical " Boyan Vodenitcharov pianoforte " – 20h15 – Le Britannique – **Info :** 087/79.53.53

• **Sa. 19/10** – Automne Musical " Musique italienne le Ricercar et Arianan Savall soprano " – 20h15 – Le Britannique – **Info :** 087/79.53.53

• **Sa. 26/10** – Automne Musical " Ensemble de Profundis " – 20h15 – Le Britannique – **Info :** 087/79.53.53

• **Di. 03/11** – Cabaret Wallon 15h – Salon Bleu du Casino **Info :** Centre culturel : 087/77.3000

• **Sa. 09/11** – Automne Musical " Ensemble van Wassenaer " – 20h15 – Le Britannique – **Info :** 087/79.53.53

• **Di. 15/12** – Concert de Noël – 15h – Eglise Saint-Remacle – **Info :** 087/77.46.38

7. SPORTS

• **Je. 04/07 au Di. 07/07** – 24 Heures de Liège – Spa-Francorchamps – **Info :** 087/27.51.38

• **Je. 18/07 au Di. 21/07** – 25 Heures Fun Cup – Spa-Francorchamps – **Info :** 087/27.51.38

• **Ve. 26/07 au Di. 28/07** Rencontres Peugeot – Spa-Francorchamps **Info :** 087/27.51.38

• **Je. 01/08 au Di. 04/08** Proximus 24 hours of Spa Spa-Francorchamps **Info :** 087/27.51.38

• **Sa. 17/08 & Di. 18/08** – Bug Show – Spa-Francorchamps – **Info :** 087/27.51.38

• **Je. 29/08 au Di. 01/09** – Grand Prix de Belgique de Formule 1 – Spa-Francorchamps – **Info :** 087/27.51.38

• **Sa. 07/09** Trans-Ardenne – Spa Historic Rally **Info :** 087/77.35.82

• **Sa. 07/09 & Di. 08/09** Beru Fun Days – Spa-Francorchamps **Info :** 087/27.51.38

• **Ve. 13/09 au Di. 15/09** 6 heures Historiques – Spa-Francorchamps **Info :** 087/27.51.38

• **Je. 19/09 au Di. 22/09** – Racing Festival – Spa-Francorchamps – **Info :** 087/27.51.38

Ve. 04/10 au Di. 06/10 24 heures 2 CV – Spa-Francorchamps **Info :** 087/27.51.38

• **Ve. 04/10 au Di. 06/10** Championnat d'Europe de Canicross – Spa – **Info :** J.-P. Talbot 087/37.66.35 ou 0495/32.80.97

• **Sa. 19/10** Rac Trophy – Spa-Francorchamps **Info :** 087/27.51.38

8. ANIMATIONS ET FORMATION (STAGE)

• **Lu. 28/10 au Ve. 01/11** Stages culturels pour les jeunes de 3 à 16 ans **Info :** Centre culturel : 087/77.3000

• **Lu. 01/07 au Ve. 30/08** " Stage de découverte nature " Domaine de Bérlinzenne **Info :** 087/77.63.00

• **18/04, 16/05 et 20/06 à 20h** Soirées Wallonnes – Centre culturel **Info :** Centre culturel : 087/77.3000

9. PROMENADES

• **Di. 30/06** – " Vieille Ville de Limbourg " **Info :** 087/79.53.53

• **Lu. 01/07** – " Hauts de Salm " **Info :** 087/79.53.53

• **Me. 03/07** – " Petite Rur & Rur " **Info :** 087/79.53.53

• **Ve. 05/07** – " Trois rus Fagnards " **Info :** 087/79.53.53

• **Di. 07/07** – " La Poralée – La Charmille " **Info :** 087/79.53.53

• **Lu. 08/07** – " Deigné fleuri et des chantoirs " **Info :** 087/79.53.53

• **Me. 10/07** – " En remontant l'Esbach " **Info :** 087/79.53.53

• **Ve. 12/07** – " Soleil au Mont des Brumes " **Info :** 087/79.53.53

• **Di. 14/07** – " Aux alentours de Spa " **Info :** 087/79.53.53

• **Lu. 15/07** – " Près de la Lienne " **Info :** 087/79.53.53

• **Sa. 27/07** – Visite de la Fagne Départ de Botrange à 9h45 **Info :** Centre culturel : 087/77.3000

• **Di. 06/10** – Promenade " Champignons " **Info :** Centre culturel : 087/77.3000

PROGRAMME DES PROCHAINES SAISONS
DISPONIBLE À L'OFFICE DU TOURISME
+32(0)87/79.53.53

Nombreuses actualités sur le
site officiel de la Ville de Spa
www.spa-info.be

Avis aux organisateurs

Vous souhaitez annoncer votre manifestation au sein de cet agenda. Faites-nous parvenir ce coupon dûment complété à :

OFFICE DU TOURISME - PLACE ROYALE, 41 - 4900 - SPA - FAX : 087/79.53.54

COURRIEL : officetourismespa@skynet.be

Date(s) : Localisation :

Intitulé :

Brève description :

Adresse du site Internet :

Tél. pour la demande d'info :

Prénom & Nom de l'organisateur :

Adresse :

C.P. & Localité :

Tél. : Fax : G.S.M. : Courriel :



Faire plaisir... Joindre l'utile à l'agréable...

CRICKET & CO®

Place Verte, 43 • 4900 SPA • 087/77.36.66

Super GB Spa à votre service!

Boulevard des Anglais, 45 - 4900 Spa

Tél: 087/ 79 16 11

supermarchés



Le client d'abord.

APPEL



Maison Dropsy

mobistar

CHOIX

**Whirlpool
Siemens
Beko
Sony
Jvc, etc.**

MAISON DROPSY
ELECTRO MENAGER

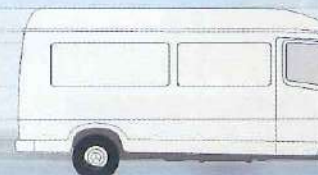
Rue de l'Hotel de ville, 20
4900 SPA
Tél. 087/77.03.33
Fax 087/77.53.53



ACCUEIL

mobistar

je sais
pourquoi.



LIVRAISON

Les Journées du Patrimoine à Spa

les 7 et 8 septembre 2002



CENTRE CULTUREL SPA

Le Waux-Hall

>>> Visite guidée de son chantier de restauration

- Horaire : le samedi de 10h à 18h
le dimanche de 10h à 17h
- Lieu : Waux-Hall, rue de la Géronstère

Rencontrer ceux dont le travail est de faire revivre le patrimoine, telle est l'invitation lancée par la Ville de Spa et l'asbl "L'Avenir du Waux-Hall". Ancienne maison de jeux et d'assemblée construite à la fin du XVIII^e siècle, ce bâtiment est un des derniers témoins architecturaux encore debout de l'âge d'or spadois.



Les Thermes :

>>> passé, présent et avenir du thermalisme spadois

- Horaire : le dimanche de 10h à 17h
- Lieu : Les Thermes de Spa, rue Royale

Les élèves de 6^e primaire de l'Athénée Royal de Spa (titulaire : Pierre BRAY) ont mis sur pied une exposition richement illustrée qui retrace l'histoire des Thermes et les différentes professions qui s'y rapportent. Vous pourrez ainsi découvrir de nombreux dessins, gravures, photos, recueils de témoignages, parfois inédits, évoquant le bâtiment ainsi que les activités offertes (passées, présentes et à venir).

Les Glacières

>>> Circuit guidé

- Horaire : le samedi à 10h
le dimanche à 10h
- Lieu : départ devant l'Office du Tourisme, Place Royale 41 à Spa

Une glacière est un endroit où la glace naturelle était conservée alors que la saison ou le climat habituel du pays ne le permettait pas.

Elle comprend une cuve enfouie dans le sol (où la glace était déposée), une structure formée par un "dôme-couvercle" (jouant le rôle d'isolant thermique) et un couloir plus ou moins long et sinueux menant à l'entrée de la cuve.

Spa apparaît comme lieu où subsistent le plus grand nombre de glacières en Wallonie.

>>> Visite guidée de la Grande Maison de la Glacière

- Horaire : le samedi de 14h à 16h
le dimanche de 14h à 16h
- Lieu : Propriété privée : M. THIRY
Rue Silvela n°27 à Spa

Les visiteurs auront la possibilité de découvrir la première glacière de Spa. Cette glacière a été construite en 1770, aux environs du Waux-Hall.

Exposition

>>> "Quand le labeur devient Art"

- présentée par le PAC de Spa
- Horaire : le samedi de 14h à 18h
le dimanche de 10h à 17h
- Lieu : Salon Gris du Casino de Spa
(entrée par les Jardins du Casino), rue Royale

Le fer, la pierre, le verre, le bois, la terre, ... autant de matières à la base d'une vie de labeur. Ces matières exploitées et transformées à la sueur de nos ancêtres, n'ont pas seulement répondu aux besoins quotidiens de leur époque. Elles fascinent depuis toujours celui qui les travaille. C'est alors que l'ouvrier devient artiste... Dans ses mains, même de vieux outils reçoivent une âme...

La partie ancienne du cimetière de Spa

>>> Visite de la partie ancienne du cimetière
(avec guide ou librement avec dépliant explicatif)

- Horaire : visite guidée : le samedi à 13h30
le dimanche à 13h30
visite libre : ouverture le samedi de 10h à 17h
le dimanche de 10h à 17h
- Lieu : entrée principale du bas du cimetière
Avenue des Platanes à Spa

La partie ancienne du cimetière de Spa (établi en 1841) constitue un véritable livre d'histoire de la vie locale, témoin des 200 dernières années de la ville de Spa. À ce titre, la visite mérite déjà d'être effectuée.

Sur le plan de sa valeur architecturale, une demande de classement est en cours. Depuis quelques mois, le site est inscrit sur une liste de sauvegarde.

Exposition

>>> "À la découverte des métiers traditionnels d'une ville thermale"

- Horaire : le samedi : ouverture permanente de 10h à 18h
le dimanche : ouverture permanente de 10h à 17h
- Lieu : Pouhon Pierre le Grand, centre ville de Spa

Pour répondre aux désirs des curistes, de nombreuses activités se sont développées dans la station thermale de Spa. L'exposition évoquera quelques anciens métiers spécifiques de la station thermale : la commercialisation et le transport des eaux minérales (les boteresses), les croupiers et les jeux du casino, les cochers ("bidlis") et leurs calèches, l'activité hôtelière et ses nombreux professionnels, les blanchisseuses, les musiciens et bien d'autres petits métiers.

À côté de cette activité citadine, Spa a gardé jusqu'aux environs de la guerre 1940 une vie rurale importante. L'exposition mettra en évidence ce contraste entre deux modes de vie et présentera les activités agricoles anciennes, les fermes spadoises.

Exposition

>>> "La Gare de Spa"

- présentée par Histophila
- Horaire : le samedi de 10h à 18h
le dimanche de 10h à 17h
- Lieu : Gare de Spa

La gare de Spa, édifice remarquable au sein du patrimoine spadois, mérite toutes les attentions. Son riche passé ne doit pas être oublié : on se souvient encore qu'à une époque pas si éloignée, la gare était un véritable pôle de développement économique et social pour la ville et la région. Elle est un témoin magnifique de l'architecture ferroviaire du XIX^e siècle.

Trois expositions seront présentées dans ce lieu emblématique. Elles évoqueront respectivement :

- Les différentes activités de la gare
- La Gare de Spa "Rendez-vous de l'Histoire"
- L'architecture de la gare de 1867 à nos jours.

ET EN PLUS

>>> Promenade en "Petit Train"

- reliant les différents lieux d'activités
- Horaire : le samedi et le dimanche départ toutes les 30 minutes de 13h30 à 17h30 au centre ville (devant les Thermes), rue Royale

Afin d'offrir aux visiteurs un moyen de transport entre les différentes activités, la Ville de Spa mettra à la disposition de ses hôtes, un service non-stop de "Petits Trains". Ce parcours, conçu sous la forme d'une boucle, reliera le centre de la ville, le Waux-Hall, le Domaine de Bérlinzenne, la Gare de Spa, le Musée de la Ville d'Eaux et reviendra ensuite à son point de départ. Des arrêts seront prévus à chaque lieu.

Bérlinzenne,

ferme en fagne de Malchamps

>>> Exposition et animation-promenade organisées par le CRIE de Bérlinzenne

- Horaire : le samedi - exposition de 14h à 18h
- animation de 15h30 à 16h30
le dimanche - exposition de 14h à 17h
- animation de 15h30 à 16h30
- Lieu : Domaine de Bérlinzenne, route de la Gleize 4

Jusqu'aux portes des années 70, la ferme de Bérlinzenne connut les labeurs ruraux liés aux rigueurs du site.

Une exposition, fruit de nos enquêtes, vous emmènera au fil des années jusqu'à notre époque au travers de documents diversifiés dont des témoignages audiovisuels.

En outre, une promenade passant par l'ancienne ferme et alentours évoquera, au travers d'outils anciens et de "jeunes acteurs" le passé enfoui.

Animation:

Au fil des jolités :

>>> les artisans du Bois de Spa au travail

- Horaire : le samedi de 13h à 17h
le dimanche de 13h à 17h

- Lieu : aile ouest de la Villa Royale, avenue Reine Astrid, 77b

Rompant avec la tradition des expositions classiques, le Musée de la Ville d'Eaux vous propose de découvrir quelques artisans au travail. Ceux-ci vous proposeront d'assister à la fabrication de "jolités" : objets en bois naturel ou gris, façonnés par un tabletier ou un tourneur, décorés par un peintre puis protégés par plusieurs couches de vernis. Vous pourrez admirer leur savoir-faire transmis de génération en génération depuis le XVII^e siècle.

JOURNÉES DU PATRIMOINE



JOURNÉES DU PATRIMOINE

Ici s'élevait l'Hôtel du Lion Noir

VICTOR HUGO

et Juliette Drouot

y séjournèrent en 1864 et en 1865

Une exposition de la Province de Liège
présentée par le Centre culturel de Spa.

2002 est l'année du bicentenaire de la
naissance de Victor Hugo.

Nous aurons le plaisir de rencontrer
Victor Hugo au détour d'un chemin
inédit : ses séjours en Belgique.

Ses copieux carnets de voyages,
abondamment illustrés, témoignent de
son plaisir à visiter notre pays.

Réfugié à Bruxelles au lendemain de la
prise de pouvoir par Louis-Napoléon
Bonaparte, il y fréquente des
personnalités politiques et littéraires,
confie ses manuscrits à des éditeurs de
la capitale.

Mais qui est-il vraiment ? D'abord le
grand auteur, mais aussi le témoin des

bouleversements profonds du XIX^e siècle
et de ses souffrances, le porte-parole de
ses espoirs, le visionnaire anticipant les
progrès de l'histoire.

Son engagement littéraire et son combat
politique, indissociables à ses yeux, ont
fait de lui un mythe. Une petite phrase
tirée de sa pièce *Hernani* s'est imposée
d'elle-même comme titre de cette
exposition : "Je suis une force qui va".

Victor Hugo voyage beaucoup, en train,
en diligence, à pied et nous le suivrons
sur tous ces chemins, de fer, de pavés,
de terre, jusqu'au tapis rouge des salles
de spectacles.

C'est pourquoi la scénographie
s'articule autour des thèmes du chemin
et du voyage.

Le Centre culturel de Spa agrémentera
cette manifestation en proposant :

- Une exposition retraçant l'Histoire
du Pouhon Pierre le Grand.
- Deux conférences liées au thème et
données par Guy Peeters (Ve 09 et Sa 17
août à 17h30).
- Un espace lecture où les visiteurs pour-
ront découvrir ou redécouvrir l'œuvre de
Victor Hugo (en collaboration avec la
Bibliothèque communale).
- Des projections de films présentant ses
œuvres les plus connues.

Ouverture : du Sa 03 au Di 25 août 2002

Ve et Sa de 10 à 20 h

Dim et 15/08 de 10 à 18h

Semaine de 14 à 18h

Entrée libre

INFORMATION :

Centre culturel de Spa 087/77.3000

VICTOR HUGO, 1802 – 1885

Pouhon Pierre le Grand



Photo : H.P.L. extrait du "Livre d'Or"

STAGES THÉÂTRE

pour les 3 – 18 ans

dans le cadre du Festival de Théâtre de Spa
du 12 au 16 août 2002



PSYCHOMOTRICITÉ ET JEU DU CLOWN

pour les 3-4 ans et les 4-5 ans

Ce stage, idéal pour les tous petits,
invitera les enfants à mieux découvrir et
maîtriser le langage corporel qui est l'un
des premiers qu'ils acquièrent et qui est
pour eux, une source d'épanouissement
possible.

Pour ce faire, les animateurs les initieront
au jeu du clown en leur apprenant à
incarner le personnage et donc à découvrir
le plaisir de jouer en repoussant les
interdits. Les enfants apprendront aussi à
s'exprimer avec leur corps en toute liberté
et à découvrir la rigueur nécessaire afin de
déclencher le rire.

Pratiquement, en plus de quelques
techniques de théâtre, ce stage propose
aux petits :

- De les sensibiliser au mouvement du
corps dans un espace-temps ;
- De créer un personnage de clown et de le
jouer sur scène.

Animation :

Isabelle CAILLOUX, psychomotricienne
Alexandra MAROTTA, comédienne

Lieu :

École de Creppe,
avenue A. Guillaume à Spa (Creppe)

Horaires :

de 9 à 12 H pour les 3-4 ans
de 13 à 16H pour les 4-5 ans

Prix : 37 €

THÉÂTRE et IMPRO

pour les 14-18 ans

- approche des techniques théâtrales
(voix, articulation, corps)
- travail de concentration et jeux
d'expression
- jeu dramatique avec respect du texte
et de son auteur
- travail de l'imagination en vue de la
création intégrale d'un personnage
- mise en commun et en scène de ces
différents personnages
- présentation d'un spectacle, en fin de
stage, basé sur l'improvisation
travaillée selon un thème choisi
collectivement.

Animation :

Dominique HERMANS, comédienne

Lieu :

C.A. "Les Heures Claires"
Avenue Reine Astrid, 131
4900 - Spa

Horaires :

de 9H30 à 16H30

Prix : 70 €

THÉÂTRE - MUSIQUE

pour les 9-13 ans

Les enfants ont instinctivement le désir
de jouer des personnages. Or, l'apprentis-
sage des règles élémentaires de théâtre
est indispensable pour créer un spectacle.
Créer l'histoire à partir de l'imaginaire des
enfants est le principe proposé par les
animateurs. Le spectacle se construit peu
à peu en tenant compte de la personnal-
ité et des capacités de chacun.
Les jeunes aborderont aussi la musique. Il
n'est pas nécessaire de savoir jouer d'un
instrument, chacun pourra développer ses
capacités musicales. Ainsi, le théâtre
profite de l'apport sonore.

Animation :

Pierre LEONARD - Valérie LENAERTS
(Service Jeunesse de la Province de Liège)

Lieu :

Athénée Royal de Spa, (section Rener)
boulevard Rener à Spa
Horaires : de 9 à 16 H

Prix : 24,80 € (prix Province)

THÉÂTRE - CONTE

pour les 6-9 ans

Le conte est l'univers du symbole. Roi,
prince, princesse, fée et sorcière, ogre
sont des personnages mythiques.
Ils nous entraînent dans le rêve.
Les personnages sont porteurs de
fantasmes, de bonheur ou de répulsion.
Le parcours médiatique du héros devant
surmonter des épreuves pour grandir est
très certainement universel.

Pratiquement, le stage propose en plus
des techniques vues habituellement
dans un stage théâtre :

- d'apprendre une histoire fantastique ;
- de jouer des personnages imaginaires.

Animation :

Nathalie VANBERGEN
Evelyn LIEUTENANT

(Service Jeunesse de la Province de Liège)

Lieu :

Athénée Royal de Spa, (section Rener)
boulevard Rener à Spa

Horaires :

de 9 à 16 H

Prix : 24,80 € (prix Province)

INSCRIPTION : Centre culturel de Spa - 087/77.3000

ATTENTION !!! : du 01 au 27/07, Festival de Théâtre : 087/77.56.52

J**B****B**

Jean-Bernard BLAIMONT oca 18038

TOUTES ASSURANCES
CRÉDITS, FINANCEMENTS
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
PLACEMENTS

Bureaux ouverts du lundi au vendredi de 9h à 12h
et sur rendez-vous

Rue de l'hôtel de ville 15 •
4900 SPA

Tél. : 087/77.41.57

Fax : 087/77.05.38

ASSURANCES DEPOUHON S.P.R.L.

Toutes branches - Toutes compagnies
Prêts hypothécaires - Financements
Placements - Pension complémentaire

Rue Xhrouet 11

4900 SPA

Tél. 087.77.18.30

087.77.26.59

Fax 087.77.46.23

CARROSSERIE FINCK



Agrée toutes assurances
Véhicules de remplacement

Av. Reine Astrid, 181 - SPA

Tél. : 087/77 39 64

Face à l'AD Delhaize

ARTILEC S.P.R.L. ELECTRICITE GENERALE

MAGASIN - ENTREPRISE
UN GRAND CHOIX D'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
NOUS VOUS INSTALLONS TOUT CE QUE NOUS VENDONS
NOUS POUVONS VOUS ASSISTER DANS VOS TRANSFORMATIONS

ECLAIRAGE SONORISATION LOCATION

Luxon

UNE DIVISION DE ARTILEC S.P.R.L.

RÉSIDENCE DUCHESSE D'ORLÉANS
AVENUE REINE ASTRID, 71B - B-4900 SPA
TÉL. : 087 77 23 33 - FAX : 087 77 47 80

★ Boulangerie artisanale ★

Au Fournil de spa

Distributeur à pain 24h sur 24h.

SPÉCIALITÉS :

Pâtisseries artisanales.

Tartes au riz.

Quiches lorraines.

Vacherins glacés.



J.ERNST-DELHEZ

53, rue de Barisart - 4900 Spa

Tél. 087.77.11.02 - Fax 087.77.40.16



Le Relais de la Sauvenière

Restaurant convivial et chaleureux
Accueil autour de feu ouvert.

Menu du mois à 24,50 Euros

En été, venez vous relaxer tout en profitant de nos menus
et de la brasserie sur notre terrasse en teck.

Spécialités
de plats végétaliens,
végétariens et diététiques



www.relais-sauveniere.be
relais-sauveniere@caramail.com

Fermé le jeudi en saison
le mercredi soir et le jeudi
hors-saison.

Rue de la Sauvenière, 116 - 4900 SPA

Tél. 087.77.42.04 - Fax 087.77.42.21



Carrosserie FONTAINE s.a.

126, avenue Reine Astrid

4900 SPA

Tél. : 087.77.29.61

Fax : 087.77.03.77

ISO 9002



T.V.A. BE 446.054.005
C.C.P. 000-0712054-74
S.G.B. 248-0138150-52



RESTAURANT
LE RELAIS

Accueil chaleureux et charme discret

- Homards et huîtres en vivier
- Poissons frais
- Spécialités saisonnières :
 - Asperges
 - Moules
 - Gibiers

Place du Monument 22 • 4900 SPA
Tél. 087.77.11.08 • Fax 087.77.25.93



LOGIS DE BELGIQUE

Café des sportifs
"CHEZ TCHOFF"

Petite restauration maison
Jour et nuit

Rue Schaltin, 47 - 4900 SPA
Tél. : 087.77.40.51



DELHAIZE



SPA

Avenue Reine Astrid, 244 - 4900 SPA

Tél. 087.79.52.10

Ouvert tous les jours de 9h à 19h
Le dimanche de 9h à 12h

LOCATION & VENTE

**let's go
Vidéo**

VIDEO - DVD - JEUX - CD
Spécialiste PS2



Let's
go
video
&
CYBERCAFE

Rue Schaltin, 37 - 4900 SPA
Tél. : 087.77.38.89
Fax : 087.26.63.31

Ouvert tous les jours
de 13h30 à 20h30.
Fermé le jeudi.

Pour tous vos plaisirs gourmands, quelque soit l'occasion...

la Gâtèrie

18, Place du Monument - 4900 Spa

vous propose ses patisseries, ses tartes,
ses gâteaux d'anniversaire, ses pièces montées...
à emporter.

Consultez-nous au salon ou par téléphone
au n°087.77.48.80

Petits-déjeuners des 8h - Lunch de 12h à 14h
Jour de fermeture : le vendredi

Pour un cadeau original et unique.

Aux Artisans d'Art.

Jolités en "Bois de Spa"

Objets de compagnie • Artisanat local • depuis le

XVII^e siècle

Céramiques

Étain

Bois tourné

Fabrication - Restauration

Tabletterie - Tournage

Marcel JAMSIN

rue Royale, 35 - 4900 SPA - Tél. 087.77.27.12



Le Musée de la Forêt

Musée

Infos

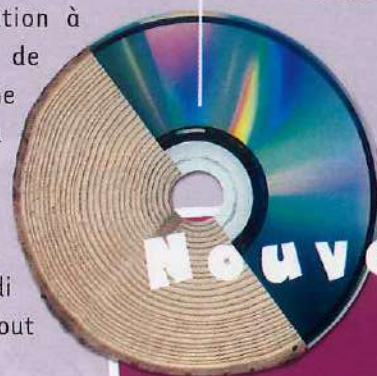
Ce musée très original et très spécifique est installé dans l'ancienne ferme de Bérinzenne dont les origines remontent au XVII^e siècle, à la croisée des anciens chemins de communication, la Vecquée et le chemin d'Andrimont.

Il offre un aperçu global de l'écosystème forestier et de sa gestion.

La faune des forêts et des landes avoisinantes est présentée dans son milieu naturel de vie. Le musée est un outil didactique extraordinaire pour tous ceux qui souhaitent appréhender la forêt.

Le Musée de la Forêt fait partie du Centre Régional d'Initiation à l'Environnement (CRIE) qui couvre les 17 hectares du Domaine de Bérinzenne situé au pied de la Fagne de Malchamps. Ce CRIE offre une infrastructure variée qui permet de répondre aux diverses attentes du public.

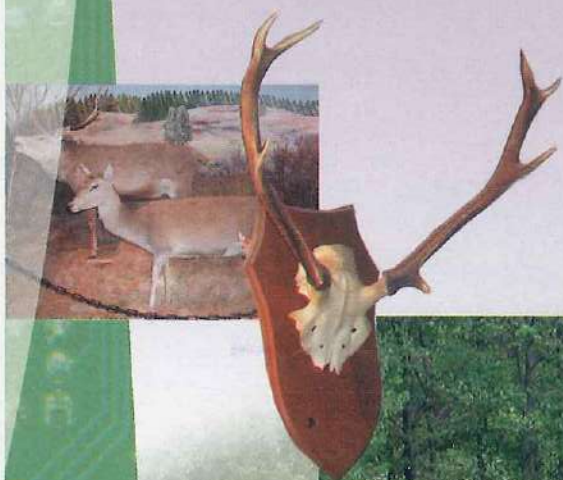
Ouvert tous les mercredis et dimanches de 14h à 17h (sauf du 15/11 au 01/03); en juillet et août, ouvert également le samedi après-midi de 14h à 17h. Des rendez-vous pour les groupes peuvent être pris tout au long de l'année.



Nouveau !

Le CRIE doit inaugurer de nouvelles salles d'ici fin septembre. Les salles roi Baudouin retraceront sur deux étages, l'histoire du cerf et sa gestion en Belgique. Un CD-Rom sera édité pour l'occasion. Il livrera d'une part de l'information générale pour le visiteur, et de l'information pointue pour le spécialiste.

Un parc, havre de flânerie et de détente, est aménagé pour accueillir les familles et les groupes. Un grand pavillon-barbecue près de l'étang et des aires de pique-nique sont à la disposition des promeneurs.



salon
de coiffure

Gisèle Cerf

SPECIALITE DU CHIGNON

rue Xhrouet 43
4900 SPA
Tél. 087.77.44.04

fermé le lundi et le mardi



Bijouterie
P. Marette
Avenue R.Astrid
Galerie de l'Auberge
4900 SPA
Tél. 087.77.46.60

RESTAURANT

La Brasserie du Grand Maur



Rue Xhrouet 41 - 4900 Spa • Réservations : 087.77.36.16

Secrets de maisons
CHRISTIAN HERMAN
Articles cadeaux, meubles, fers forgés,
verreries, luminaires, terres cuites, tissus d'ameublement,
listes de mariage, Décoration,
peinture, patines, pochoirs artisanaux,
articles décorés mains, garnissage, etc.
Rue Gérardy, 5 - 4900 SPA
Tél./fax 087.77.11.97
Ouvert mardi, vendredi, samedi et dimanche
de 9 à 13h et de 14 à 18h30.



Francis LIZIN
Conseiller

Cordialement...

ASSURANCES - PRÊTS & FINANCEMENTS

Agence de Verviers
Crapaurne, 41 - B-4800 Verviers BELGIQUE
Tél. : (087)32.21.11 - Fax : (087)32.21.18



Le Brunch dominical | AMBIANCE ET SAVEUR

Venez découvrir notre Brunch dominical tous les dimanches entre midi et 15h00.
Notre Chef Jean-Pierre Litt vous présente ses spécialités froides et chaudes.
Nous vous proposons une Cuisine régionale avec une touche scandinave,
et notre somptueux Buffet de Desserts.

Le tout accompagné d'une musique d'ambiance, piano live par Oksana Goman.

Prix : € 28,50 par personne,
Enfants: € 16,11, accès libre à la piscine

Réservations: Tél.: 087-79 21 41, Fax: 087-79 21 51

Radisson SAS Balmoral Hotel
Avenue Léopold II, 40 - 4900 Spa
Tél.: 087-79 21 41, Fax: 087-79 21 51
www.radissonsas.com

Radisson SAS
HOTELS & RESORTS

Le Musée de la Ville d'eaux et Musée spadois du Cheval



Tout ce que la cité des Bobelins a compté de riche, de noble et de prestigieux est répertorié dans ces écrins privilégiés que sont les musées de la Ville d'Eaux et du Cheval. Installés dans la résidence habitée pendant près de dix ans par la Reine Marie-Henriette, deuxième reine des Belges. Celle-ci y est décédée en septembre 1902 (lire présentation de la Commémoration du Centenaire de la disparition de Marie-Henriette dans ce-même dossier).

MUSÉE DE LA VILLE D'EAUX

Richesses du Musée de la Ville d'Eaux

Au rez-de-chaussée du bâtiment, les organisateurs ont voulu illustrer l'artisanat du bois peint, activité traditionnelle de Spa ; la présentation en est chronologique. À l'origine de la confection de ces "jolités", nous trouvons la fabrication de cannes destinées à faciliter les trajets des curistes vers les fontaines.

Viennent ensuite les laques imitées des Chinois que l'on réalisa à Spa aux XVIIe et XVIIIe siècles. Un Spadois, Dagly, dirigea à Berlin un atelier pratiquant cette technique.

Les lavis à l'encre de Chine prirent ensuite une place importante, que ce soit sur vélin, sur parchemin ou encore sur les nombreux objets en bois qu'abritent nos vitrines. Nos artistes représentaient tantôt des scènes mythologiques, tantôt des sites spadois ; parfois, ils s'inspiraient de tableaux ou de gravures.

La variété n'est pas moins grande en ce qui concerne le type d'objets : coffrets variés, petits métiers à dentelle ou à filoché ; dévidoirs, petites horloges, porte-montre. À toutes les époques, on retrouve la boîte à quadrille, boîte rectangulaire en abritant quatre petites, les cinq couvercles étant décorés selon un thème commun.

Quelques pièces du XXe siècle terminent ce voyage dans le temps.

Le visiteur peut accomplir ce circuit à l'aide d'un catalogue. En même temps, il prend connaissance d'autres éléments caractéristiques du passé de Spa. Sont également exposés : un exemplaire des "Amusemens de Spa" [sic] de 1734 ainsi qu'un fascicule de la "Liste des Seigneurs et Dames" publiée dès 1751, sans oublier les plans anciens de la localité ou les vitrines illustrant l'habileté des artisans du bois, tabletiers ou tourneurs.

Le merveilleux "Bouquet" sculpté sur bois et peint par Mathieu Brodure à la fin du siècle passé ne manque jamais d'émerveiller chaque visiteur.

MUSÉE SPADOIS DU CHEVAL

Spa est le pays rêvé pour l'équitation. Tous les bois et forêts des environs, particulièrement les promenades du Nord de la cité, au sol plus léger, conviennent à ce genre de sport. Cette ville où circulaient naguère les plus beaux équipages d'Europe et même d'Amérique, où chacun rivalisait de richesse et d'élégance, et où le Corso Fleuri était présidé par la Reine, fut un des hauts lieux de l'équitation sportive. N'est-ce pas à Spa que le record du monde du saut en largeur fut battu par le lieutenant de Castries ? Là aussi que se déroulèrent avant 1914 et entre les deux guerres mondiales, les concours hippiques internationaux les plus renommés. Les plus grands cavaliers du monde équestre sont passés par Spa.

C'est à Spa encore que se déroulèrent au XVIIIe siècle, les premières courses de chevaux sur le continent. Il y eut ensuite trois hippodromes. Avec un tel passé équestre, Spa se devait de posséder un musée du cheval.

Le Musée spadois du Cheval est installé dans les remises et les écuries de la villa royale, la résidence de la deuxième reine des Belges, dans le cadre enchanteur de splendides jardins encore trop méconnus des Spadois.



A l'arrière des musées, un superbe parc accessible aux Spadois...

Les vitrines consacrées au XVIIIe siècle soulignent l'évolution des styles : les grâces du Louis XV et, plus loin, les décors Directoire puis pompéiens.

Le XIXe siècle est également présent. C'est l'occasion d'illustrer la réédification du monument d'Orléans à la Sauvenière, les séjours à Spa du compositeur Meyerbeer et les essais de diversification des bois peints qui marquèrent la fin du siècle passé.

Le vieux chêne

Dominique et Théo
rue de l'hôtel de ville 28
4900 SPA • 087.77.39.05



Blue White

Le plus grand centre solarium à Spa
5 solariums puissants
vous permettront de bronzer
confortablement et en toute sécurité.

rue des Ecomines, 11 • Spa • 087.77.33.60

Attention : même entrée que la boutique Blue White

Ouvert du mardi au samedi
de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30

Le Coup d'Éclat

CENTRE D'ESTHÉTIQUE

SOINS VISAGE • MANUCURE • PODOLOGIE
TOUTES LES ÉPILATIONS • SOLARIUM

Séverine Thise

Rue Collin Lecloup 15 - 4900 SPA - Tél. 087/77.99.19

Ouvert du mardi au samedi de 9.30 h. à 18 h.

DEXIA

Banque

SCRL DEXIA REGION Verviers-SPA
Place Verte, 31-33, 4900 SPA
Tél : 087.79.27.80



SPA : 107.1 FM
MALMEDY : 100.0 FM
BUREAUX ET
SERVICE COMMERCIAL :
080.79.99.99
STUDIO :
080.33.78.00
RUE STEINBACH, 6
4960 MALMEDY



Cours collectifs :
Step, abdo-fessiers, aero-boxing,...
Fitness, Power-training, remise en forme.

Rue du Marché 24 • 4900 Spa
Tél. : 087/77 09 44

Ouvert tous les jours



L'Auberge et sa résidence sont situés dans
le centre pittoresque de la ville et près des
Thermes de Spa, station thermale par
excellence.

Cuisine française, restaurant climatisé,
ouvert tous les jours de 12.00 à 14.30 et
de 18.30 à 22.00 heures.

Hôtel ouvert 24 heures sur 24, 23
chambres confortables avec salle de bains,
toilette, téléviseur couleur, 11 suites de
luxe.

Menus diététiques sur demande.

L'équipe de L'Auberge vous souhaite un
agréable séjour.

s.p.r.l. Auberge
Place du Monument, 3-4
B-4900 Spa

087.77.44.10

E-mail : auberge.spa@online.be
Internet : <http://www.auberge-spa.be>

Commémoration du centenaire de la disparition de la reine Marie-Henriette

L'administration communale de Spa a confié la gestion du Musée de la Ville d'Eaux à l'a.s.b.l. Histoire et Archéologie spadoises. Dans le cadre de ses activités, cette a.s.b.l. organise chaque année une ou plusieurs expositions temporaires ayant toujours un rapport direct avec la ville de Spa.

EXPOSITION D'ÉTÉ :

LE CHOIX D'UNE REINE : MARIE-HENRIETTE À SPA

Le 19 septembre 1902, la reine Marie-Henriette mourait dans sa résidence spadoise. Elle s'y était établie sept ans plus tôt, préférant le calme de la ville d'eaux aux obligations de la Cour de Belgique.

Le centenaire du décès de la deuxième reine des Belges semble une excellente occasion de redécouvrir cette souveraine discrète et de mettre en évidence les multiples aspects de sa personnalité.

Les documents et objets qui seront présentés à l'exposition proviennent en partie de collections privées et n'ont jamais été montrés au public. D'autres institutions collaborent à cette manifestation.

La volonté des membres d'Histoire et Archéologie spadoises est de faire découvrir toutes les facettes de la personnalité de la reine Marie-Henriette, épouse de Léopold II. Femme dévote et cultivée, elle possédait des qualités attachantes et avait une passion pour les animaux et la musique.

L'exposition présente les différentes facettes de cette figure royale.



BRÈVE BIOGRAPHIE

En 1853, le prince Léopold, dix-huit ans, futur Léopold II, épousait l'Archiduchesse Marie-Henriette, dix-sept ans, fille de S.A.I. et R. l'archiduc Palatin de Hongrie et petite-cousine de l'empereur d'Autriche. Un mariage essentiellement stratégique.

Les deux jeunes gens n'ont apparemment rien en commun: Léopold est un jeune homme capricieux et introverti, tandis que Marie-Henriette est encore une gamine pleine de fraîcheur et de fantaisie, aussi douée pour la musique que pour l'équitation. Ils auront quatre enfants: Louise, Léopold, Stéphanie et Clémentine. Mais leur couple ne se remettra jamais du décès du petit prince Léopold dans sa neuvième année. A partir de ce moment, leurs chemins se séparent de plus en plus.

Tandis que le roi s'investit pleinement dans l'aventure du Congo, la Reine se réfugie dans ses loisirs préférés et son goût pour la nature. Profondément marquée par le drame de Mayerling qui laisse sa fille Stéphanie veuve en 1889, elle ne quittera plus sa villégiature de Spa où elle passera ses dernières années à faire de la musique avec un groupe restreint d'amis, à manier le pinceau ou à entretenir son écurie de 14 splendides chevaux magyars.

Le 19 septembre 1902, malade, elle passe apparemment une bonne journée. Elle fait encore une patiente, veut se lever de sa chaise et meurt.



BREF AGENDA DU "CENTENAIRE" :

Conférence :

MA. 13/08 - " Marie-Henriette et Léopold II " - Par Hervé Hasquin, Ministre-Président de la Communauté Wallonie-Bruxelles, historien et philosophe dans le cadre du Festival de Théâtre de Spa - Pouhon Pierre-le-Grand 17h

Info : C. Henrard-Séquaris 0475/33.23.24

Concerts :

DI. 22/09 - Grand-Messe solennelle pour la commémoration du centenaire de la disparition de Marie-Henriette chantée par la Chorale A. Prume-Duysinx et Quatuor à cordes - Église St-Remacle

Info : J. Duysinx 087/77.21.46 ou 0476/64.63.53

DI. 22/09 - Concert lyrique romantique et chants pour la commémoration du centenaire de la disparition de Marie-Henriette avec l'orchestre philharmonique de Wiesbaden - Théâtre

Info : C. Henrard-Séquaris 0475/33.23.24

SA. 05/10 - Concert " Requiem " de W.A. Mozart et " Stabat Mater " de G.B. Pergolesi pour soli, chœurs et orchestre par la Chorale A. Prume-Duysinx - 20H30 Église St-Remacle

Info : C. Henrard-Séquaris 0475/33.23.24 ou J. Duysinx 087/77.21.46 ou 0476/64.63.53



HORAIRE D'OUVERTURE :

du 15 juin au 30 septembre dans les salles d'exposition temporaire du Musée de la Ville d'eaux
Ouvert tous les jours de 14h30 à 17h30

En juillet et août : ouverture nocturne le vendredi de 20 à 22h.

Musées de la Ville d'eaux

77b, Avenue Reine Astrid - 4900 Spa
087/77.44.86

PRIX D'ENTRÉE :

compris dans le billet des musées

Individuel : 2,5 € - Enfant : 0,75 €

Groupe : 1,5 €

Seigneurie Le Grand Cerf



La Seigneurie "Le Grand Cerf" vous accueille désormais à 50m du centre ville, rue Delhasse n°9.

Vous y trouverez sécurité, confort, intimité et comme toujours un excellent couvert.

Rue Delhasse n°9 - 4900 Spa

Tél. 087.77.40.24 - 77.02.83

Résidence Les Buissons SPRL - Fr. Depierreux

N°MR163072540AGR - 68 lits

RCV 71820

Le Musée de la Lessive

Visite à la fois

Instructive, insolite et distrayante

Pour tous, petits et grands, hommes et femmes, Spadois et touristes

Inauguré fin juin 1993, le petit musée de la lessive a grandi puisqu'il propose actuellement aux visiteurs 25 pièces qui retracent l'évolution des techniques de blanchissage du linge. Le musée est animé par une équipe d'une vingtaine de bénévoles. Ils ont accueilli plus de 40.000 visiteurs.

LES LAVANDIÈRES D'UNE VILLE TOURISTIQUE

Une ville thermale et touristique telle que Spa n'a pu se développer sans le travail, souvent très dur, des habitants et notamment des lavandières occupées dans les nombreux lavoirs de la ville. Ces ateliers de lavandières se sont développés pour blanchir le linge des curistes et répondre à la demande des nombreux hôtels de Spa.

Le Musée de la Lessive évoque les conditions de travail de ces femmes et l'évolution des techniques de blanchissage du linge. Tout au long des 25 petites salles, les visiteurs sont invités à remonter le temps. Ils découvrent ainsi la manière dont les femmes effectuaient la grande "buée" du moyen-âge, activité qui durait une semaine.

Vous y découvrez les premières machines à lessiver créées durant la seconde moitié du XIX^e siècle. Sur le parcours, vous suivez les différentes étapes de l'évolution technique.

De très nombreuses machines ont été remises en état et les animateurs bénévoles les font fonctionner devant vous.

Après avoir lavé le linge, il faut le repasser, le visiteur découvre à côté des fers à repasser, d'autres objets moins habituels, telle une très ancienne calandre.

Le musée évoque bien entendu l'évolution du savon et des produits de blanchissage du linge.

PRIMÉ PAR LA FONDATION ROI BAUDOUIN

Le Musée de la Lessive de Spa vient d'être primé (2001) pour la réalisation d'un projet visant à faire revivre les objets des musées en ravivant la mémoire collective.

Le projet du musée consistait à collecter des informations sur la manière dont les femmes effectuaient la lessive en 1900, 1950 et 2000.

L'objet mis en valeur par le musée était une machine créée par Victor Huet en 1890. Grâce au subside de la Fondation roi Baudouin, le Musée de la Lessive a réalisé une nouvelle salle d'exposition présentant ces trois moments de la vie des femmes.

Le Musée de la Lessive édite également des brochures qui fournissent des informations complètes sur la petite et la grande histoire de la machine à laver dans la Ville d'eaux.

- INFOS -

MUSÉE DE LA LESSIVE

ROUTE DE LA GÉRONSTÈRE, 10

4900 SPA - TEL 087/77.14.18

• Horaire d'ouverture pour les particuliers :

Toute l'année tous les dimanches et jours fériés de 14 à 18H

Juillet-août : tous les jours de 14 à 18H

Vacances de Pâques tous les jours de 14 à 18H pour les groupes

Toute l'année : tous les jours, visite guidée pour les groupes de 10 personnes au moins (9 à 12H30 et 14 à 18H) sur réservation

• Le prix d'entrée est de 2 € par personne. 1 € pour les enfants (- de 12 ans) (animation particulière pour les enfants)

• Nombreuses possibilités de parking pour les voitures et les cars

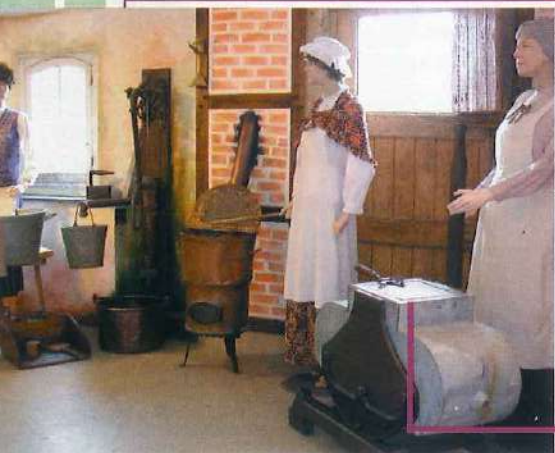
• Renseignements : 087/77.14.18 ou 087/77.34.64

• Exposition d'été : du lundi 01/07 au samedi 31/08

" LESSIVE ET OBJETS PUBLICITAIRES : L'IMAGINATION AU POUVOIR "



La "berceuse" de l'inventeur spadois Victor Huet



Six spadoises ont prêté leur visage pour créer les mannequins de cette exposition.

NIVEZÉ PRÉVOYANCE

OCA : 10924



ASSURANCES - BANQUE

Tous produits bancaires :

- *compte à vue avec carte bancontact,
cartes de crédit,*
- *prêts hypothécaires,
financements voitures,
prêts personnels,*
- *livrets d'épargne,
bons de caisse,
comptes à terme,*
- *SICAV, emprunts d'état, branche 23...*

Toutes assurances :

- *auto, vie, incendie, épargne pension...*

087.77.26.36

Rue Pré Jonas, 11

4900 NIVEZÉ - SPA

CHOIX • QUALITE • SERVICE

Aux Nuits de Rêve...

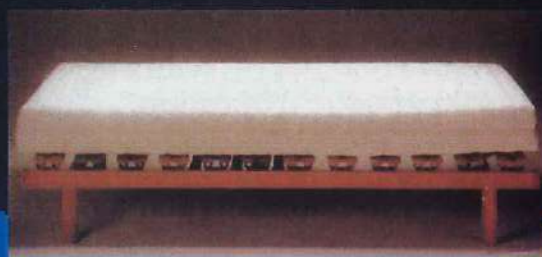
Un vrai spécialiste !



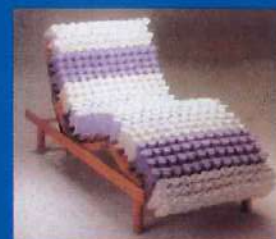
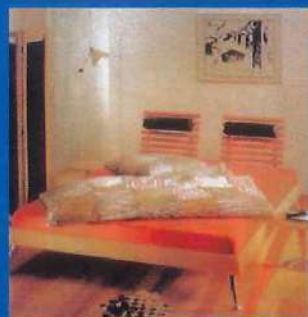
ENFIN !
Choisissez dans une gamme de produits développés dans un esprit d'hygiène et d'efficacité totale

Choisissez une protection vraiment efficace.

Des matelas, des housses, et des oreillers mis au point grâce à la recherche scientifique et conseillés par la fondation d'asthme et la fondation pour la prévention des allergies.



- Literie
- Sommiers
- Matelas
- Lits classiques et design
- Couettes et oreillers



SPA



**Avenue Reine Astrid 98
4900 SPA
Tél. : 087 26 68 82**

Livraison, installation et enlèvement de votre ancienne literie.

**Dunlopillo
MERINOS**

**MATHY
BY BOLS**

